

Mercedes-Benz SLK

1/10th SCALE RADIO CONTROL RACING CAR

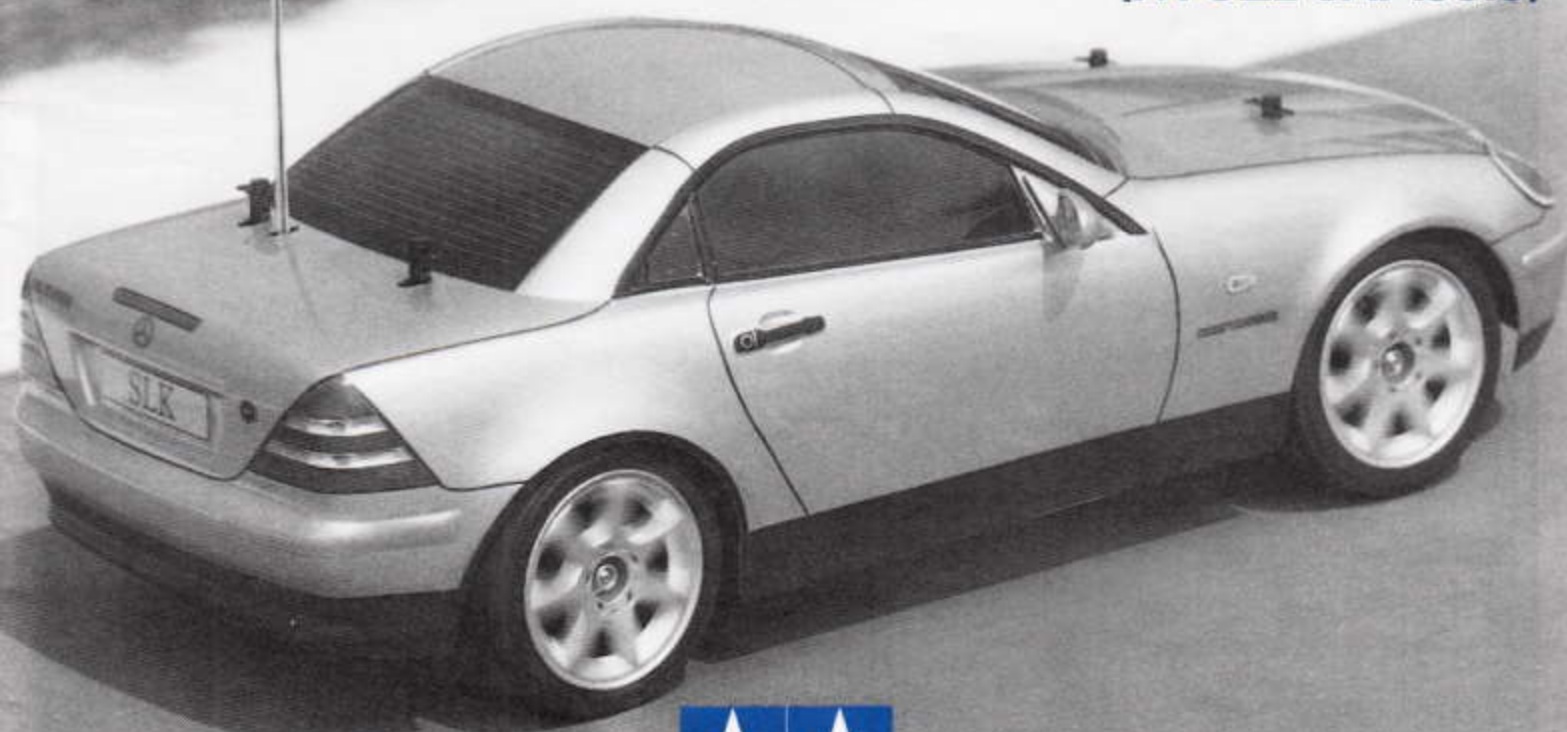
1/10 電動RCレーシングカー
メルセデス・ベンツSLK
M-02Lシャーシ



Mercedes-Benz SLK

*READY TO ASSEMBLE ELECTRIC POWERED R/C MODEL KIT *FRONT AND REAR DOUBLE WISHBONE SUSPENSION SYSTEM
*FRONT AND REAR COIL SPRING SHOCKS *HIGHLY DETAILED POLYCARBONATE BODY SHELL *INCLUDES POWERFUL ELECTRIC MOTOR *RECOMMEND TAMIYA ELECTRONIC SPEED CONTROL AND RADIO UNIT (AVAILABLE SEPARATELY) *REQUIRES TAMIYA 7.2V NI-Cd RACING PACK BATTERY (AVAILABLE SEPARATELY)

(M-02L CHASSIS)



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

Mercedes-Benz SLK



●小学生や組立てに不慣れな方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

〈ラジオコントロールメカ〉

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロポセット(1/10, 1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポをご使用下さい。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

〈走行用バッテリー・充電器〉

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

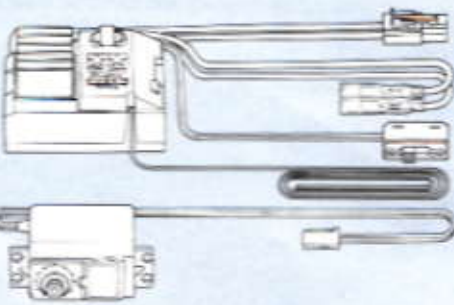
RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10e et au 1/12e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

BATTERIE DE PROPULSION

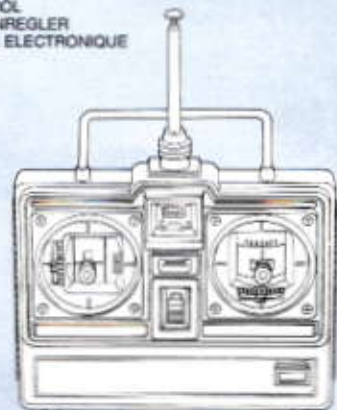
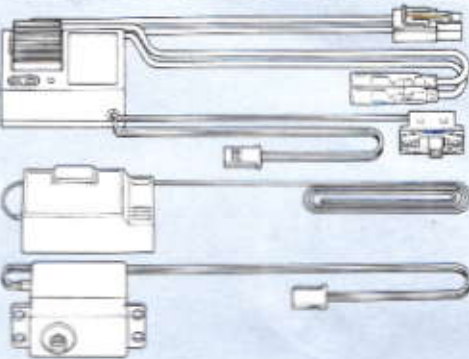
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックプラスプロポ



FET アンプ付き2チャンネルプロポ

STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL.
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. Racing



7.2V専用充電器

Compatible Charger
Gesegnetes Ladegerät
Chargeur compatible



〈使用する塗料〉 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- PS-2 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- PS-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu
- PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- PS-6 ●イエロー / Yellow / Gelb / Jaune
- PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium

〈プラスチック用タミヤカラー〉

TAMIYA PLASTIC PAINTS

- TS-8 ●イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien (X-7)
- TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir (X-1)
- TS-15 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu (X-4)
- TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
- TS-26 ●ビューアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur (X-2)
- TS-47 ●クロームイエロー / Chrome yellow / Chrom-Gelb / Jaune chromé



〈用意する工具〉 TOOLS RECOMMENDED /

BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILS NECESSAIRES

+ドライバー(大)

- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tournevis + (grand)



+ドライバー(小)

- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Tournevis + (petit)



ピンセット

- Tweezers
- Pinzette
- Précèdes



ラジオペンチ

- Long nose pliers
- Fischzange
- Pincès à becs longs



ニッパー

- Side cutters
- Selenschnneider
- Pincès coupantés



クラフトナイフ

- Modeling knife
- Modellbaumesser
- Couteau de modéliste



はさみ

- Scissors
- Schere
- Ciseaux



瞬間接着剤

- Instant cement
- Sekundenkleber
- Colle rapide



★この他に、ピンバイスカキリが必要です。また、ヤスリや柔らかい布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

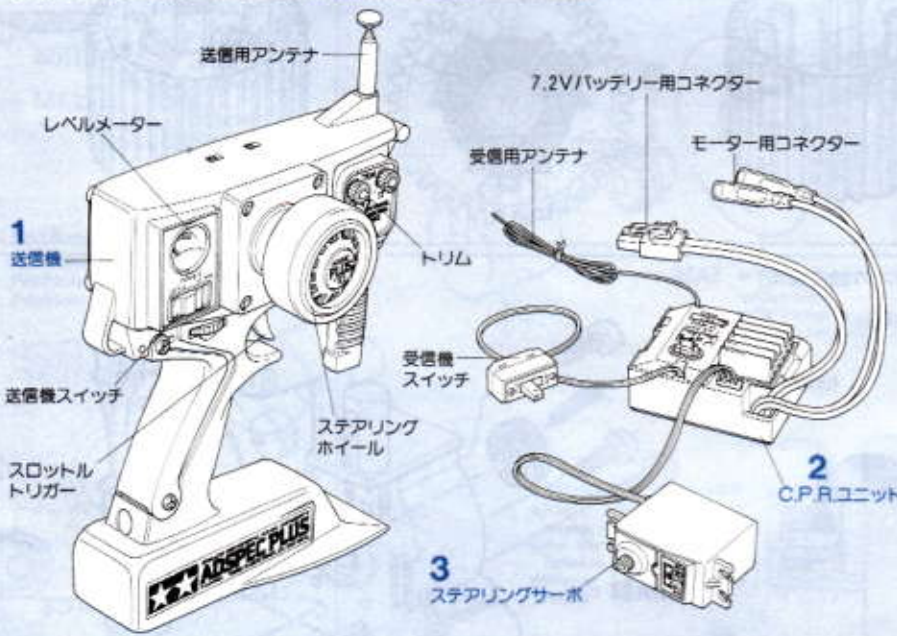
VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックプラスプロポ》 TAMIYA ADSPEC R/C SYSTEM



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
 - 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
 - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

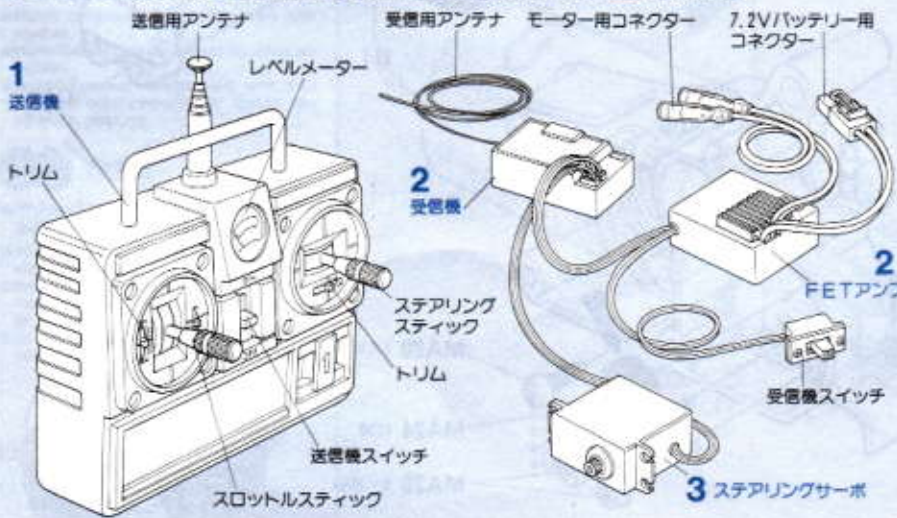
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.
 - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funktionssignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
 - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
 - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《FETアンプ付きプロポ》 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

- Emetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
 - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
 - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読み下さい。

Read before assembly
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てじっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.

★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.

★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.

A 1~10
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1 〈デフギヤの組み立て〉
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

MA1 × 3
ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegehrad klein
Petit pignon conique

MA2 × 2
ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegehrad groß
Grand pignon conique

MA3 × 1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de Satellite

MA4 × 2
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA21 × 3
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

2 〈ギヤケースの組み立て〉
Gear case
Getriebegehäuse
Carter

MA20 × 6
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

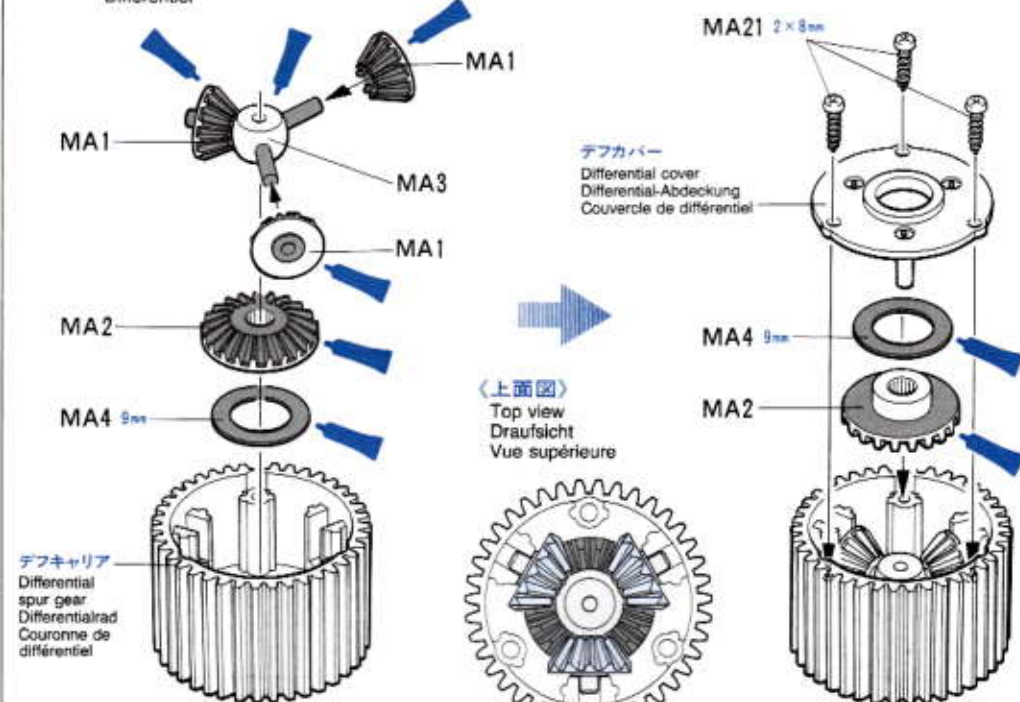
MA24 × 2
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむためのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は販売店にお立ち下さい。

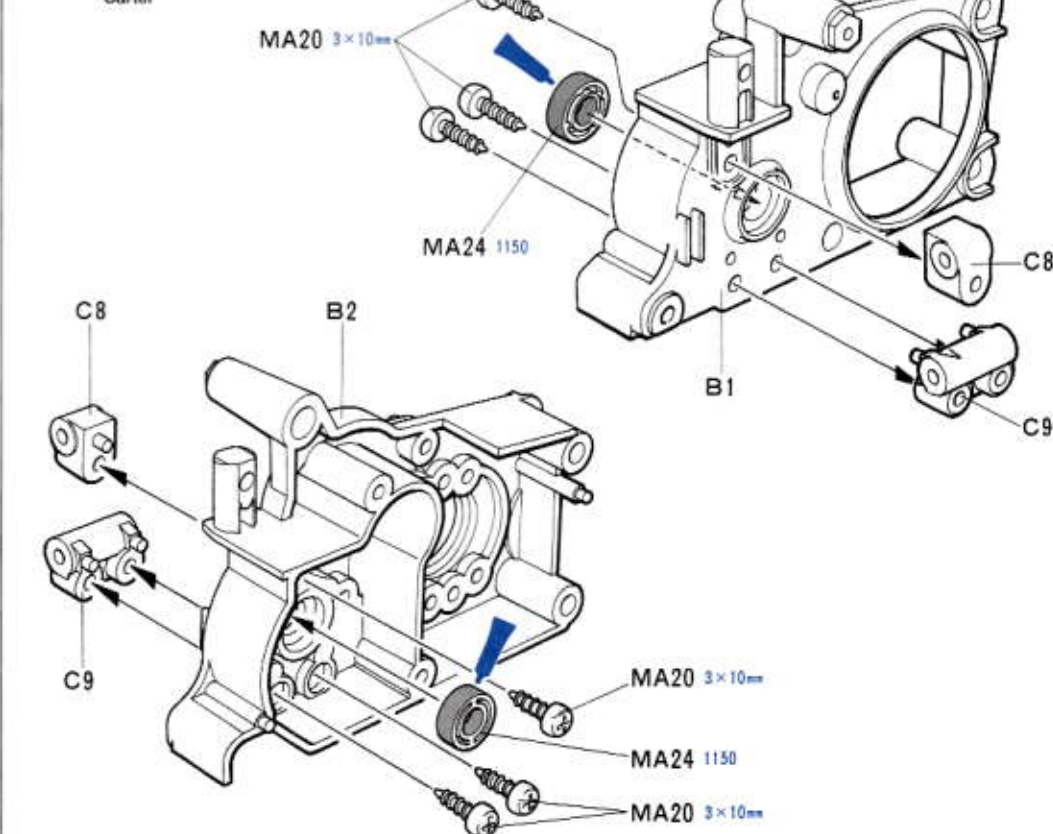
1 〈デフギヤの組み立て〉

Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel



2 〈ギヤケースの組み立て〉

Gear case
Getriebegehäuse
Carter



3 <デフギヤの取り付け>

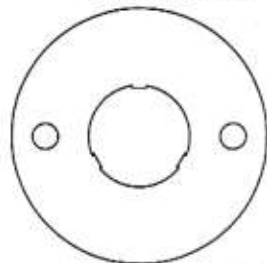
Attaching differential gear
Einbau des Differentialgetriebes
Installation du différentiel



MA19 3×2mmタッピングビス
×2 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

4 <モーターの取り付け>

Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



MA5 モータープレート
×1 Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur



MA9 16T
16T Pinion gear
16Z Motormittel
Pignon moteur 16 dents



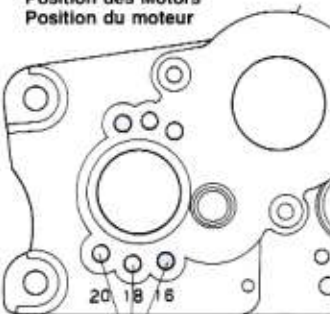
MA18 3×10mm丸ビス
×2 Screw
Schraube
Vis



MA22 3mmイモネジ
×1 Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

<モーターの取り付け位置>

Positioning motor
Position des Motors
Position du moteur



- ★ピニオンギヤの歯数によってとりつけ位置を選んで下さい。
- ★Match numbered holes with pinion gear number.
- ★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
- ★Support-moteur comportant différents percages pour permettre le réglage des différents rapports.

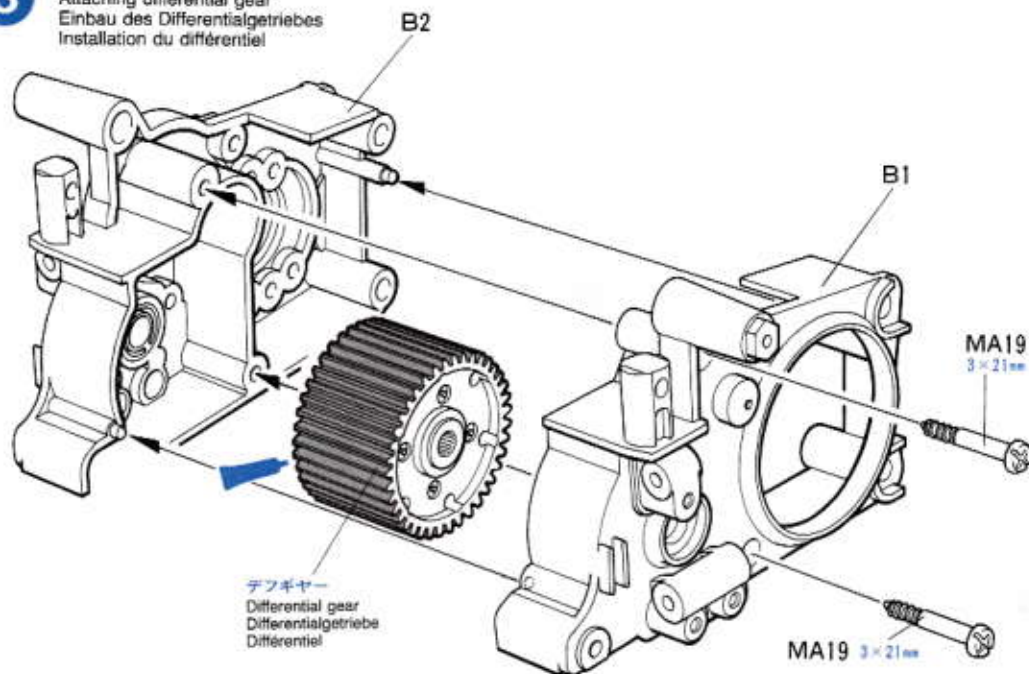
注意 NOTE

- ★アクトパワーモーターなどの進角調整付きのものは、進角を0°にしてお使い下さい。
- ★When using an optional high performance motor, set motor timing to 0°.
- ★Bei der Verwendung eines wahlweisen Hochleistungsmotor das Motor-Timing auf 0° stellen.
- ★Si un moteur hautes performances optionnel est installé, régler le calage à 0°.



3 <デフギヤの取り付け>

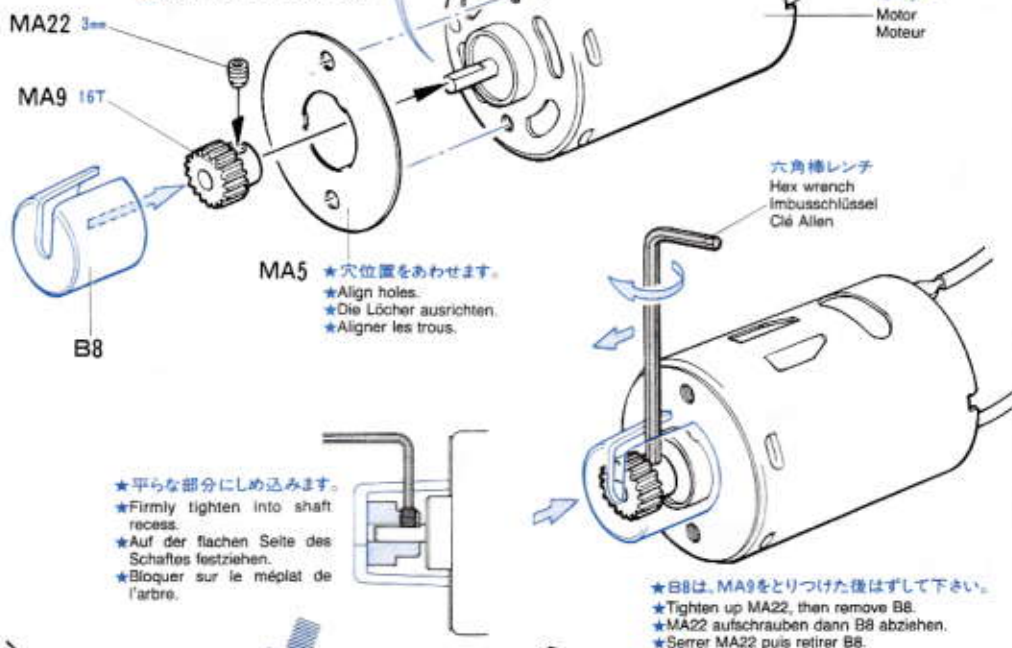
Attaching differential gear
Einbau des Differentialgetriebes
Installation du différentiel



4 <モーターの取り付け>

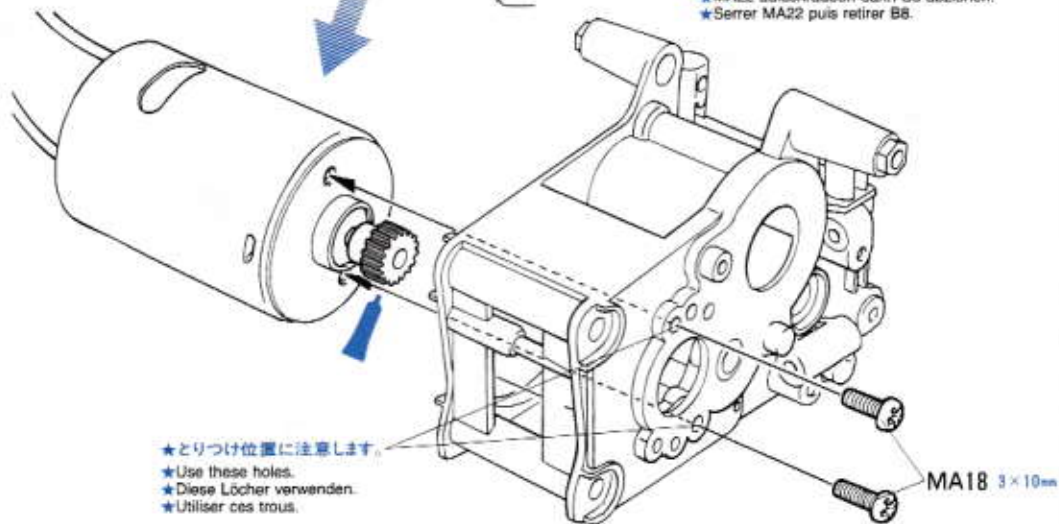
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

- ★ゴムチューブをとりはずします。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.





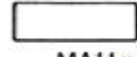

- ★平らな部分にしめ込みます。
- ★Firmly tighten into shaft recess.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

- ★B8は、MA9をとりつけた後ははずして下さい。
- ★Tighten up MA22, then remove B8.
- ★MA22 aufschrauben dann B8 abziehen.
- ★Serrer MA22 puis retirer B8.



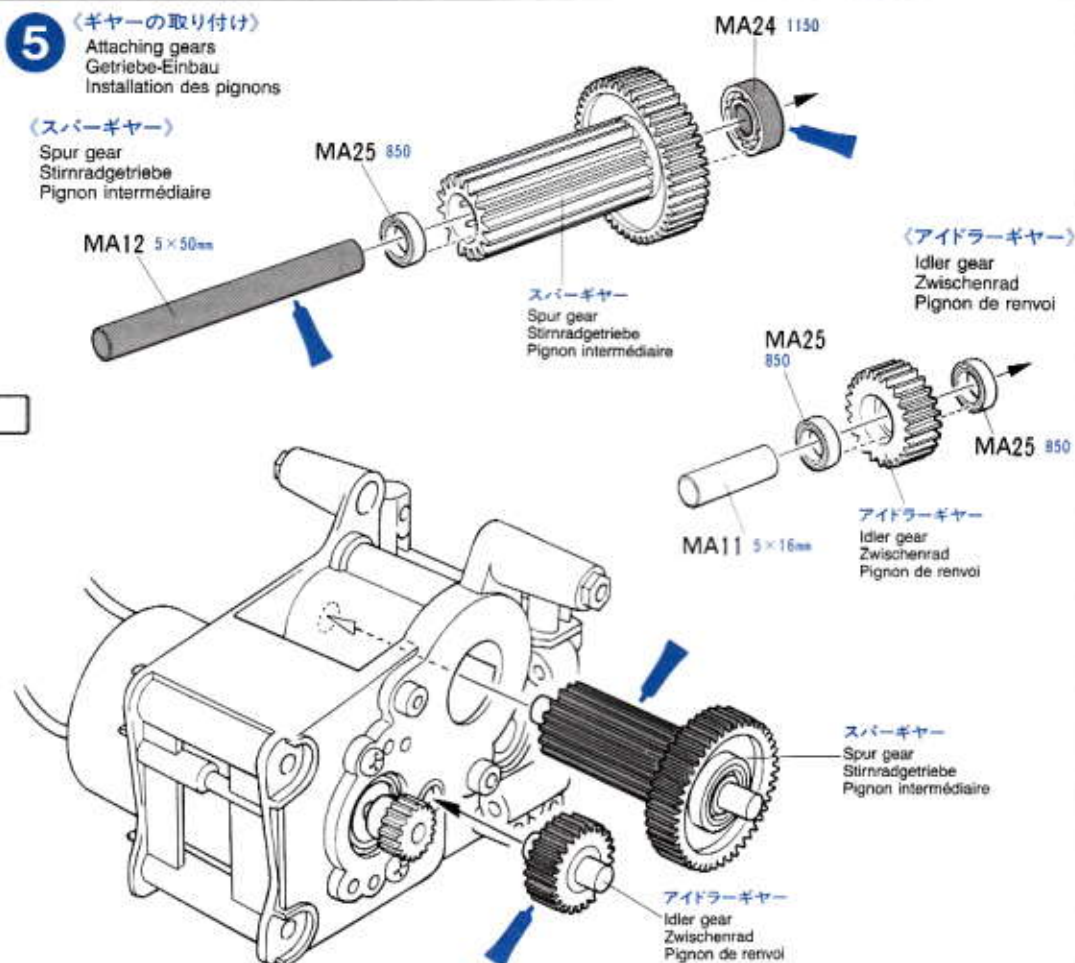
- ★とりつけ位置に注意します。
- ★Use these holes.
- ★Diese Löcher verwenden.
- ★Utiliser ces trous.

5 <ギヤの取り付け>
Attaching gears
Getriebe-Einbau
Installation des pignons

-  MA24 ×1
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
-  MA25 ×3
850ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  MA11 ×1
5×16mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  MA12 ×1
5×50mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

5 <ギヤの取り付け>
Attaching gears
Getriebe-Einbau
Installation des pignons

<スパーギヤ>
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



<アイドルギヤ>
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

アイドルギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



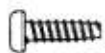
スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

アイドルギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

6 <ギヤカバーの取り付け>
Gear cover
Getriebe-Abdeckung
Couvercle des pignons

-  MA20 ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

7 <ロアームの組み立て>
Rear lower arms
Hinterer, unterer Arm
Triangles inférieurs arrière

-  MA13 ×1
スプリング(黒)
Spring (black)
Feder (Schwarz)
Ressort (noir)
-  MA14 ×1
スプリング(銀)
Spring (silver)
Feder (Silber)
Ressort (chromé)
-  MA20 ×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

HOP-UP OPTIONS

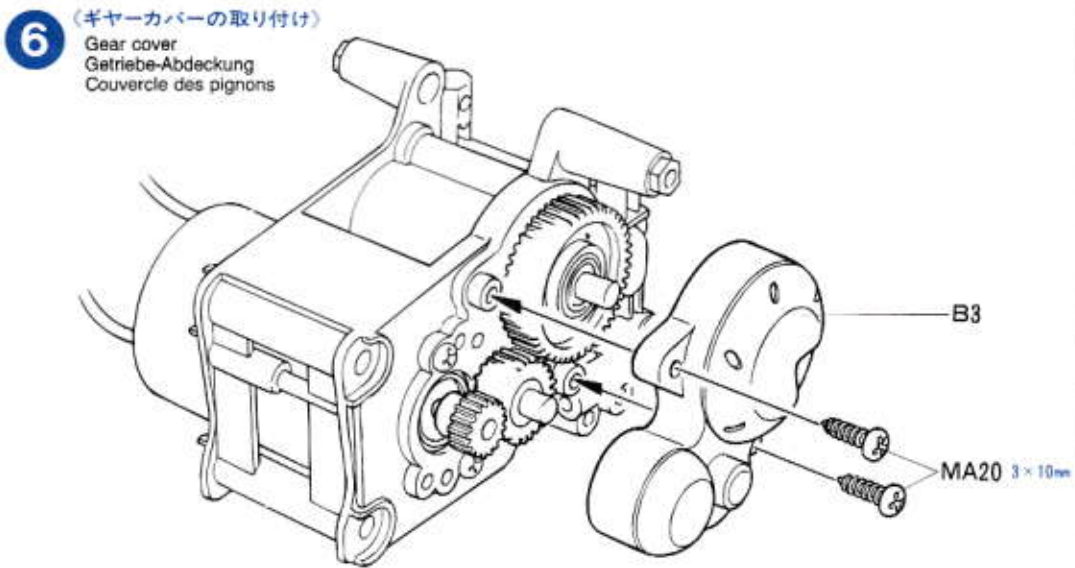
OP.8.29 1150ラバーシールベアリングセット
OP.206 Mシャシシールベアリングセット
1150 Sealed Ball Bearings (53008, 53029)
M-Chassis Ball Bearing Set (53206)



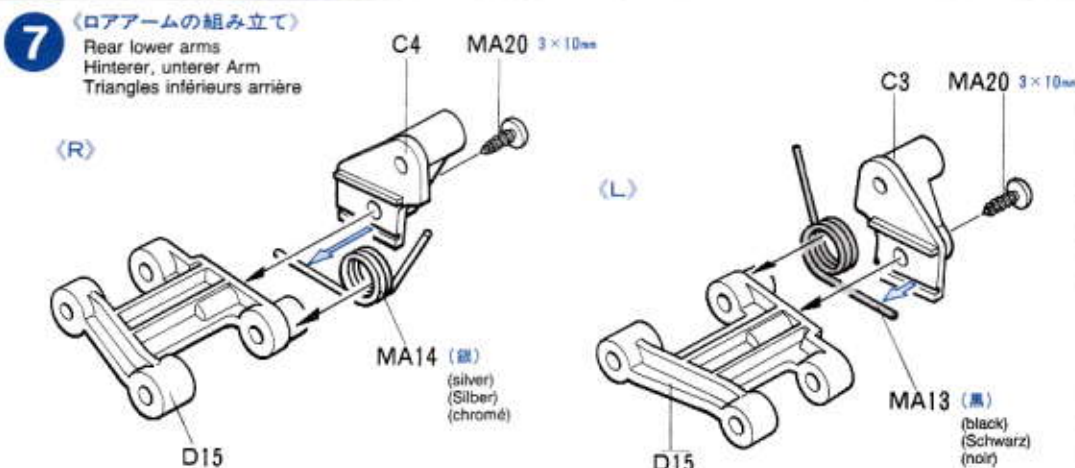
MA24 1150 1150ラバーシールベアリング
1150 Ball bearing

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

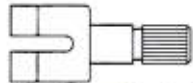
6 <ギヤカバーの取り付け>
Gear cover
Getriebe-Abdeckung
Couvercle des pignons



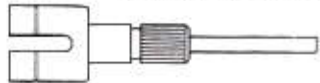
7 <ロアームの組み立て>
Rear lower arms
Hinterer, unterer Arm
Triangles inférieurs arrière



8 〈リヤリアアームの取り付け〉
Attaching lower arms
Befestigung der unteren Arme
Fixation des triangles inférieurs



MA6 × 1 ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



MA7 × 1 ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



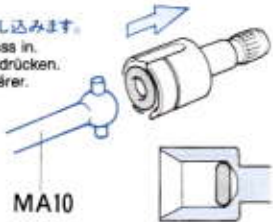
MA16 3 × 32mm スクリューピン
× 2 Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée



MA15 3mm Oリング
× 2 O-ring
O-Ring
Joint torique

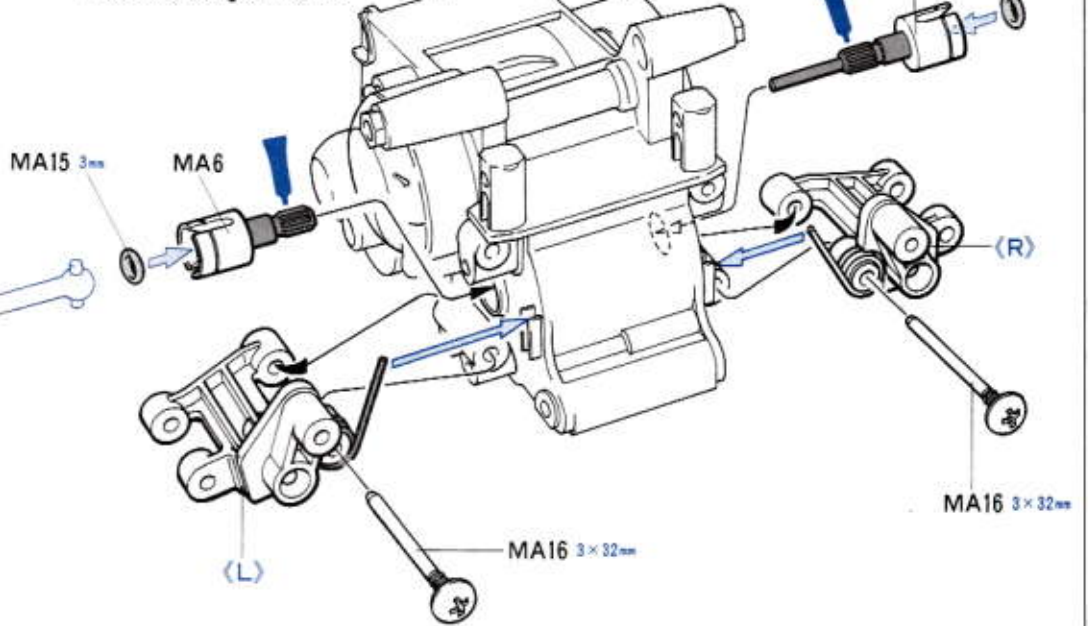
★押し込みます。

★Press in.
★Eindrücken.
★Insérer.



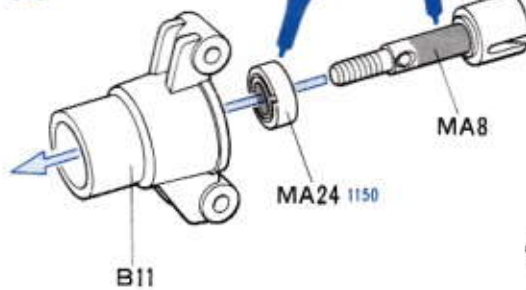
MA10

8 〈リヤリアアームの取り付け〉
Attaching lower arms
Befestigung der unteren Arme
Fixation des triangles inférieurs

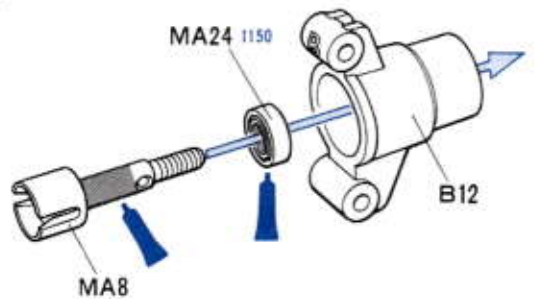


9 〈リヤアップライトの組み立て〉
Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière

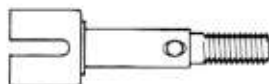
〈L〉



〈R〉



9 〈リヤアップライトの組み立て〉
Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière



MA8 × 2 リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

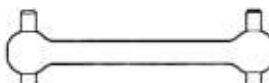


MA24 1150 プラベアリング
× 2 Plastic bearing
Plastik-Lager
Pailier en plastique

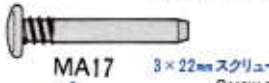
10 〈ドライブシャフトの取り付け〉
Attaching drive shafts
Antriebswelle-Einbau
Mise en place des arbres d'entraînement

★締め込みすぎに注意して下さい。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

10 〈ドライブシャフトの取り付け〉
Attaching drive shafts
Antriebswelle-Einbau
Mise en place des arbres d'entraînement



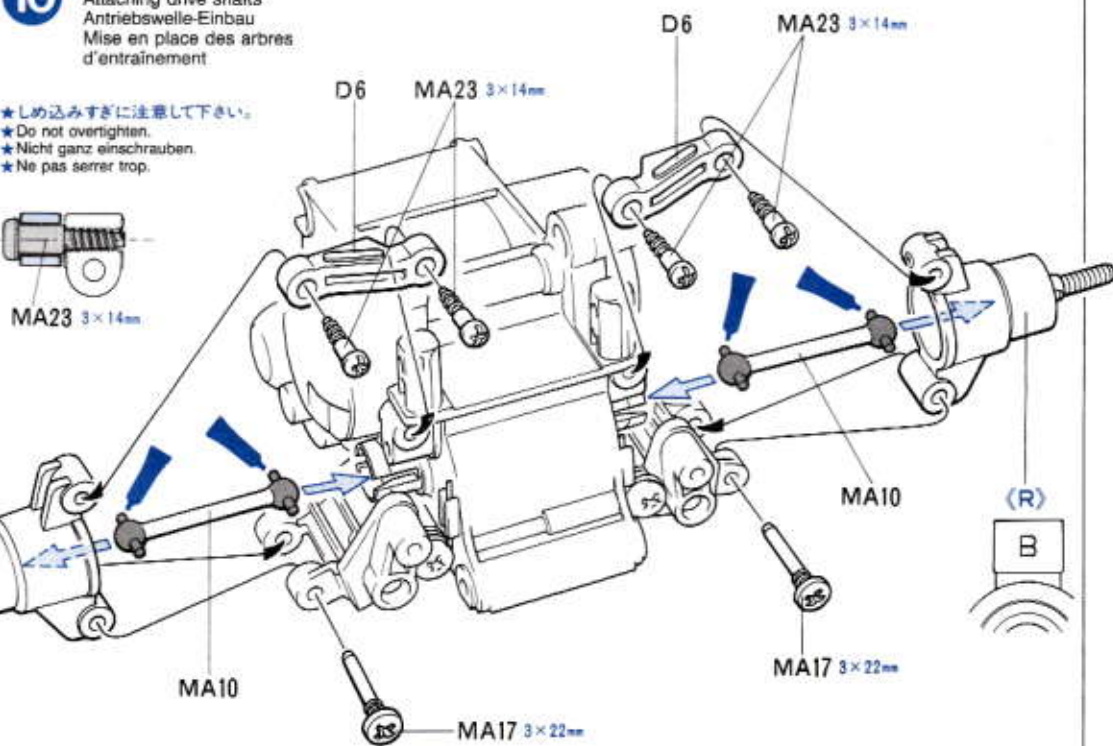
MA10 × 2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

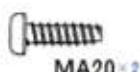


MA17 3 × 22mm スクリューピン
× 2 Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée



MA23 3 × 14mm 段付ビス
× 4 Step screw
Paßschraube
Vis décollée



B**11 ~ 19**袋詰りを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**11** (フロントバルクヘッドの組み立て)Front section
Vorderteile
Pont avantMA19 3×21mm
×3
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuseMA20 4
3×10mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse**12** (フロントロアームの組み立て)Front lower arms
Vorderer, unterer Arm
Triangles inférieurs avantMA13 ×1
スプリング(黒)
Spring (black)
Feder (Schwarz)
Ressort (noir)MA14 ×1
スプリング(銀)
Spring (silver)
Feder (Silber)
Ressort (chromé)MA20 ×2
3×10mm
タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse**13** (フロントアームの取り付け)Attaching front arms
Anbringung des vorderen
Armes
Fixation des triangles avantMA16 ×2
3×32mm
スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décolléeMA23 ×2
3×14mm
段付ビス
Step screw
Palfschraube
Vis décollée

TAMIYA CRAFT TOOLS

使い工具遊びは製作づくしのための第一。本機決
めおぼろぎモーターにふさわしいタミヤ Craft Tools
。耐久性も高く、使いやすい選定は良き工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

側切ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74021

LONG NOSE w/CUTTER

ロングノーズ
ニッパー

ITEM 74022

(+)-SCREWDRIVER-L

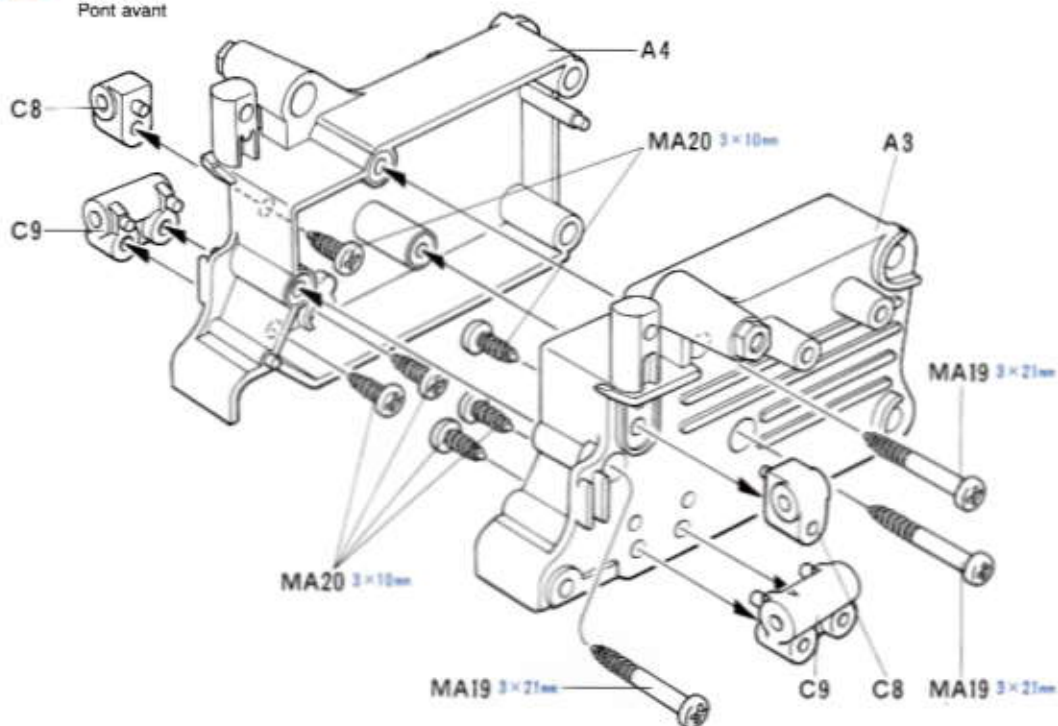
プラスドライバー-L (3×100)

ITEM 74026

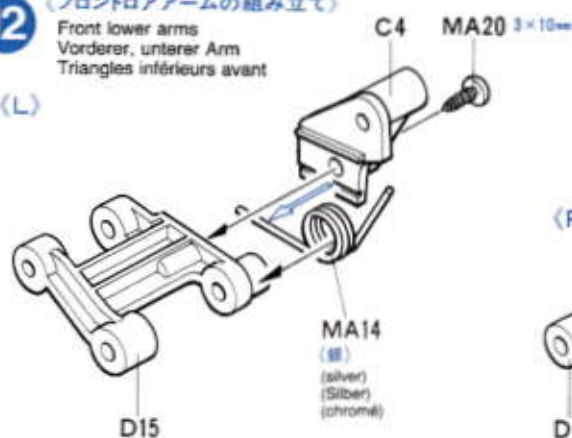
CRAFT KNIFE

クラフトナイフ

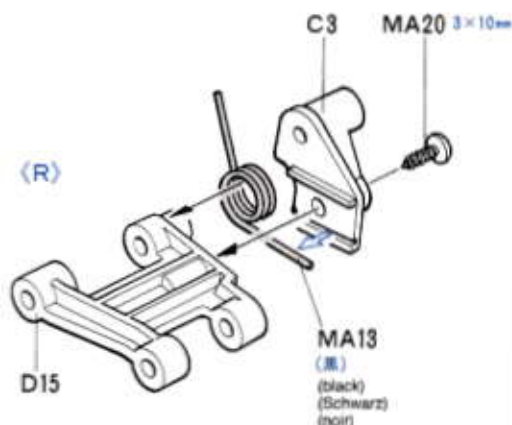
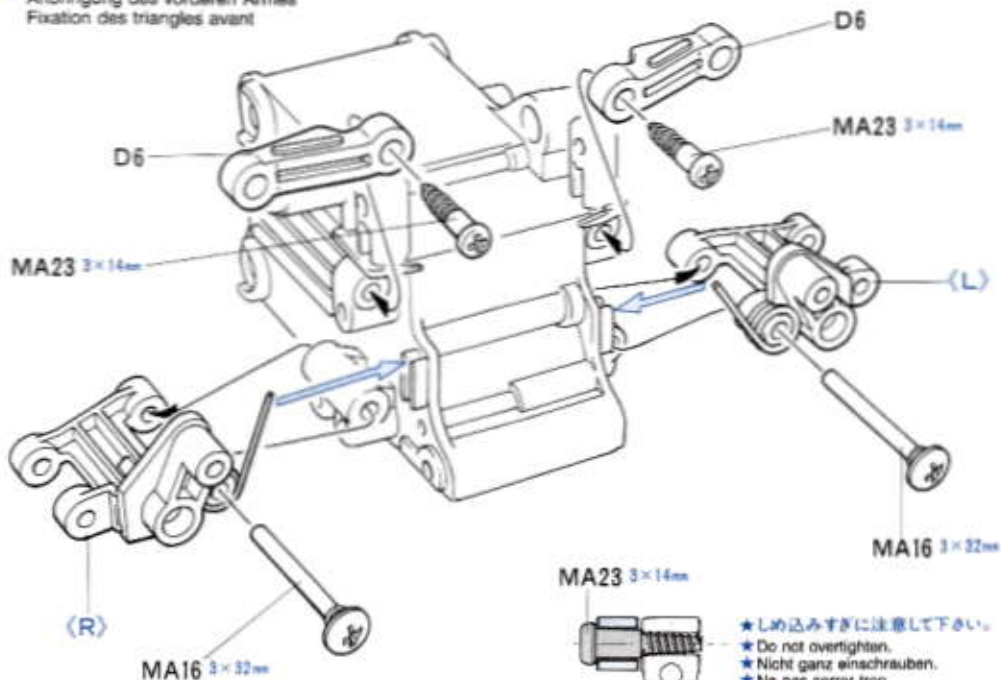
ITEM 74023

11 (フロントバルクヘッドの組み立て)Front section
Vorderteile
Pont avant**12** (フロントロアームの組み立て)Front lower arms
Vorderer, unterer Arm
Triangles inférieurs avant

(L)

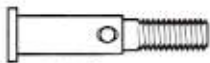


(R)

**13** (フロントアームの取り付け)Attaching front arms
Anbringung des vorderen
Armes
Fixation des triangles avant★しめ込みすぎに注意して下さい。
★ Do not overtighten.
★ Nicht ganz einschrauben.
★ Ne pas serrer trop.

14 (フロントアクスルの取り付け)

Front axles
Vorderachse
Essieux avant



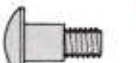
MB3 × 2 フロントホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant



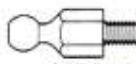
MA17 × 2 3 × 22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée



3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



4 × 10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

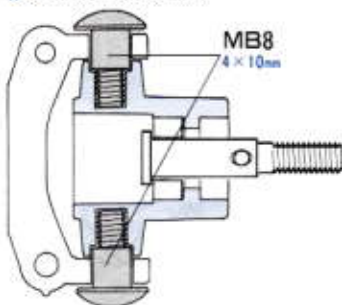


5mm ビローボール (長)
Ball connector (long)
Kugelfkopf (lang)
Connecteur à rotule (long)



MA24 × 2 1150 プラヘアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

★ MB8 は、まっすぐにしめ込んで下さい。
★ Screw in MB8 straight.
★ MB8 senkrecht einschrauben.
★ Visser MB8 verticalement.

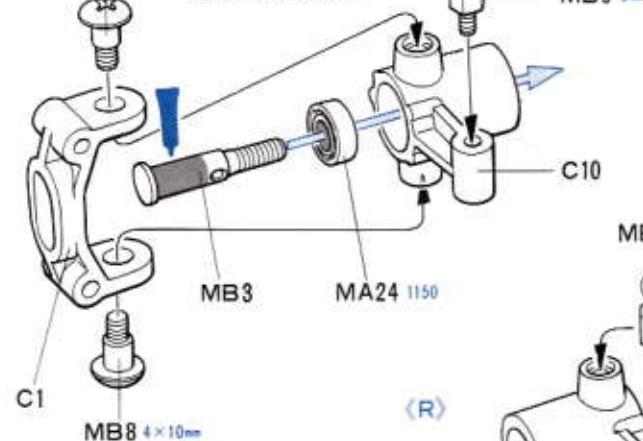


14 (フロントアクスルの取り付け)

Front axles
Vorderachse
Essieux avant

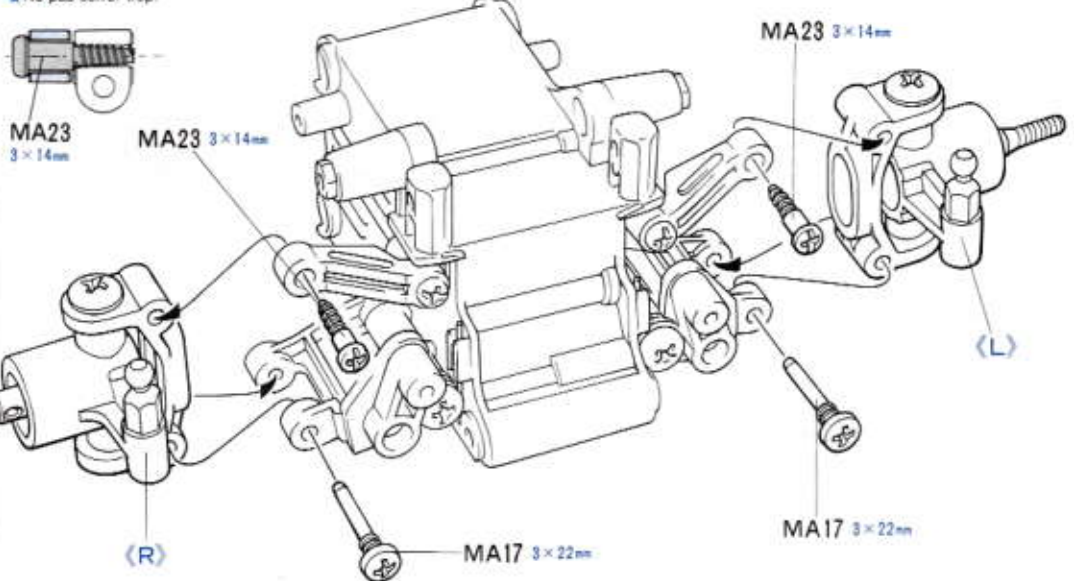
(L)

MB8 4 × 10mm ★まっすぐしめ込みます。
★ Screw in straight.
★ Senkrecht einschrauben.
★ Visser verticalement.



(R)

★ しめ込みすぎに注意して下さい。
★ Do not overtighten.
★ Nicht ganz einschrauben.
★ Ne pas serrer trop.



注意
NOTE

(C1)

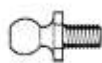
★こちらが下になります。
★ Bottom
★ Unten
★ Dessous

15 (ステアリングロッド)

Steering rod
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



MB5 × 2 3 × 23mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



5mm ビローボール (短)
Ball connector (short)
Kugelfkopf (kurz)
Connecteur à rotule (court)

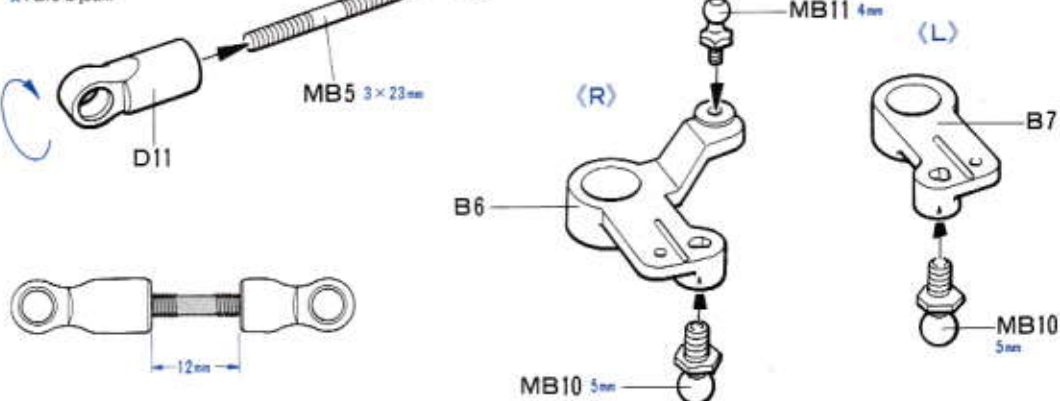


4mm ビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

15 (ステアリングロッド)

Steering rods
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

★ 2個作ります。
★ Make 2.
★ 2 Satz anfertigen.
★ Faire 2 jeux.



(ワイバーアーム)

Steering arm
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

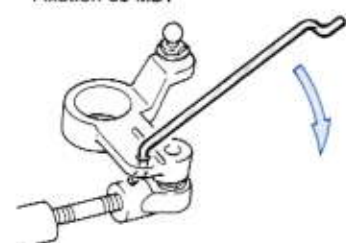
16 (ステアリングワイバーの組み立て)
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



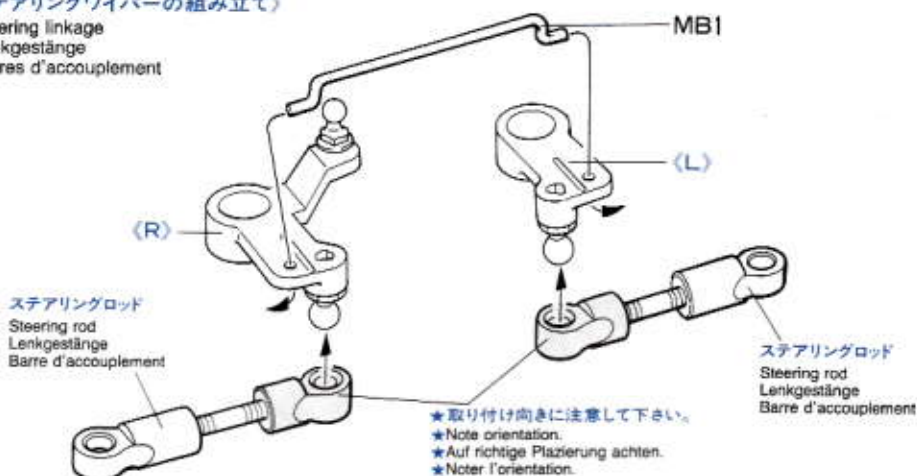
(ステアリングロッドの取り付け方)
Attaching steering rod
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



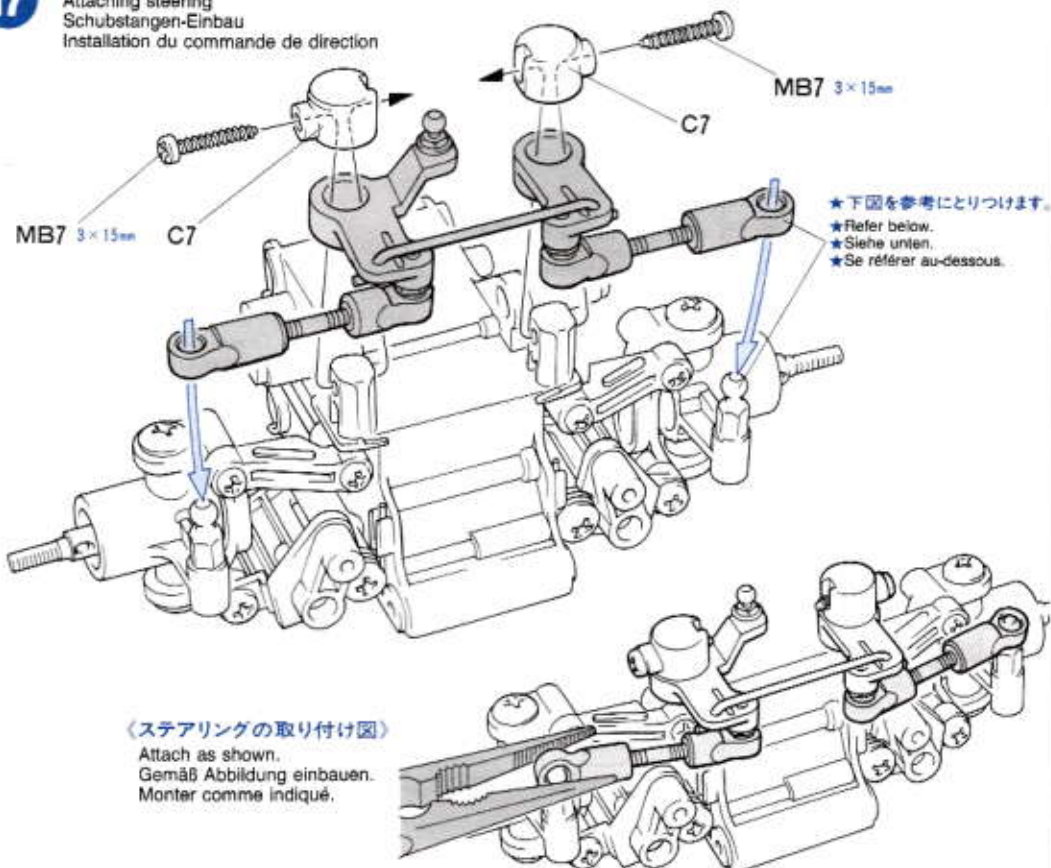
(タイロッド (MB1) の取り付け方)
Attaching MB1
Einbau von MB1
Fixation de MB1



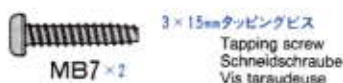
16 (ステアリングワイバーの組み立て)
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



17 (ステアリングワイバーの取り付け)
Attaching steering
Schubstangen-Einbau
Installation du commande de direction



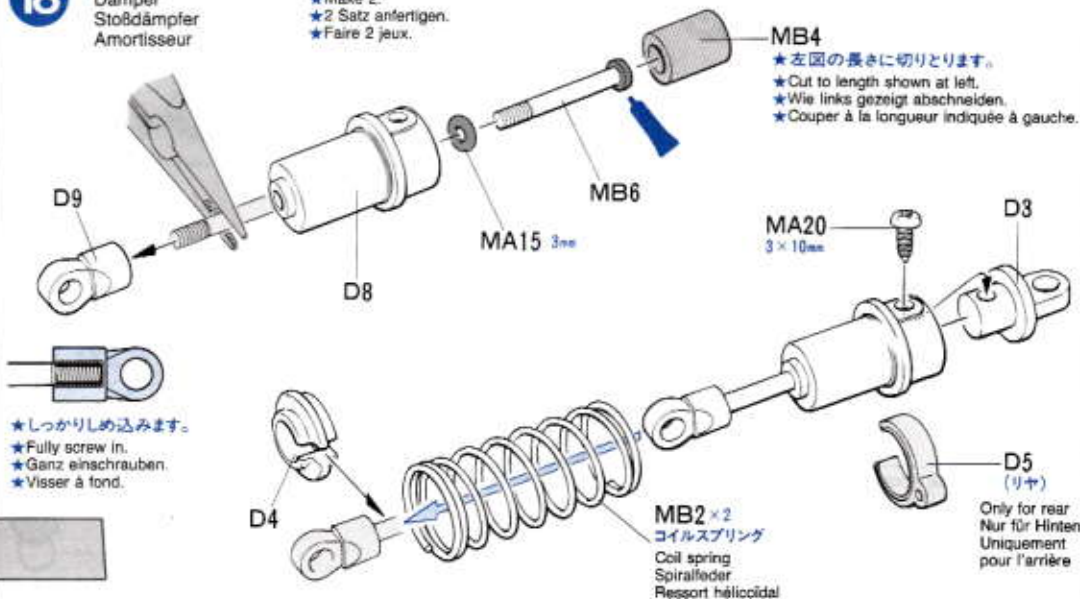
17 (ステアリングワイバーの取り付け)
Attaching steering
Schubstangen-Einbau
Installation du commande de direction



18 (ダンパーの組み立て)
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur



18 (ダンパーの組み立て) ★2個作ります。
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur ★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



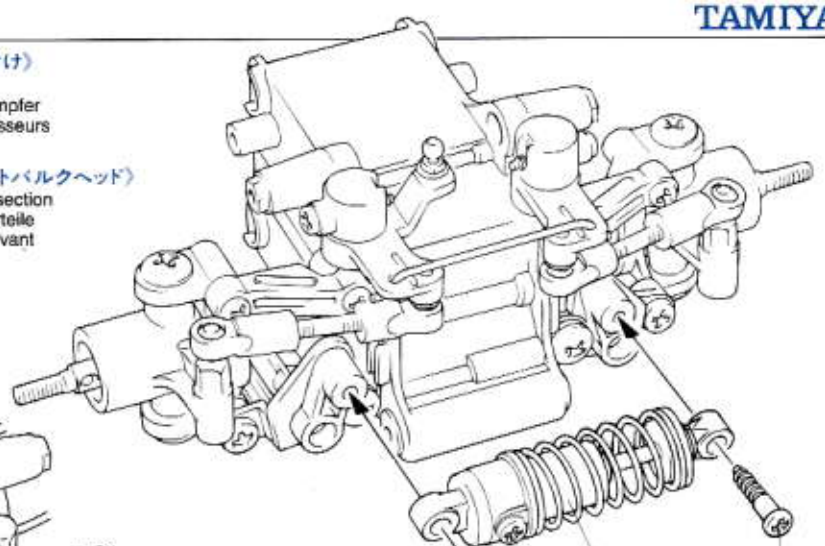
19 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
MA23 ×4

《ギヤケース》
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

19 《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

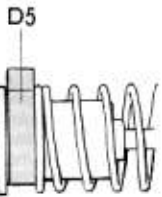
《フロントバルクヘッド》
Front section
Vorderteile
Pont avant



ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur
MA23
3×14mm

MA23 3×14mm

《ギヤケース側》
Rear damper
Hintere Stoßdämpfer
Amortisseur arrière



MA23
3×14mm

D5

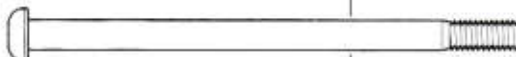
MA23 3×14mm

C **20~31**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

20 《シャシーの組み立て》
Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du châssis

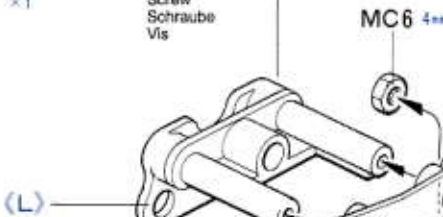
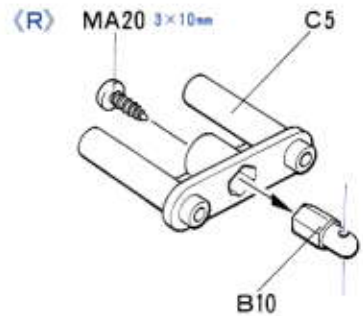
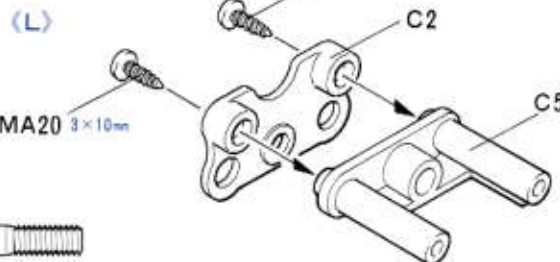
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA20 ×7

4mm ナット
Nut
Mutter
Eccrou
MC6
×1



MC1 4×65mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×1

20 《シャシーの組み立て》
Chassis assembly
Chassis-Einbau
Assemblage du châssis



MC6 4mm

A1

A2

MA20 3×10mm

MC1 4×65mm

- ★ バッテリーホルダー《L》《R》はシャシーのくみあてより先にとりつけます。
- ★ Attach battery holders L & R to A1 and A2 first.
- ★ Erst Batterie-Halter L & R auf A1 und A2 anbringen.
- ★ Attacher en premier les supports de batterie L et R sur A1 et A2.

- ★ Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.
- ★ Für Einbau des mechanischen Fahrtreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.
- ★ Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

21 <ラジオコントロールメカのチェック>
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA20×1
- 2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC4×1

RADIO CHECK USING TAMIYA
 ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
 (Siehe Bild rechts.)

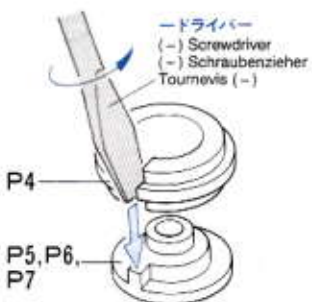
- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
 ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

*の部品はキットに含まれません。
 Parts marked * are not included in kit.
 Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

- ★ マイナスドライバーなどでP4をひろげてとりつけて下さい。
- ★ Spread to attach.
- ★ Etwas drehen und aufsetzen.
- ★ Ecarter légèrement pour installer.



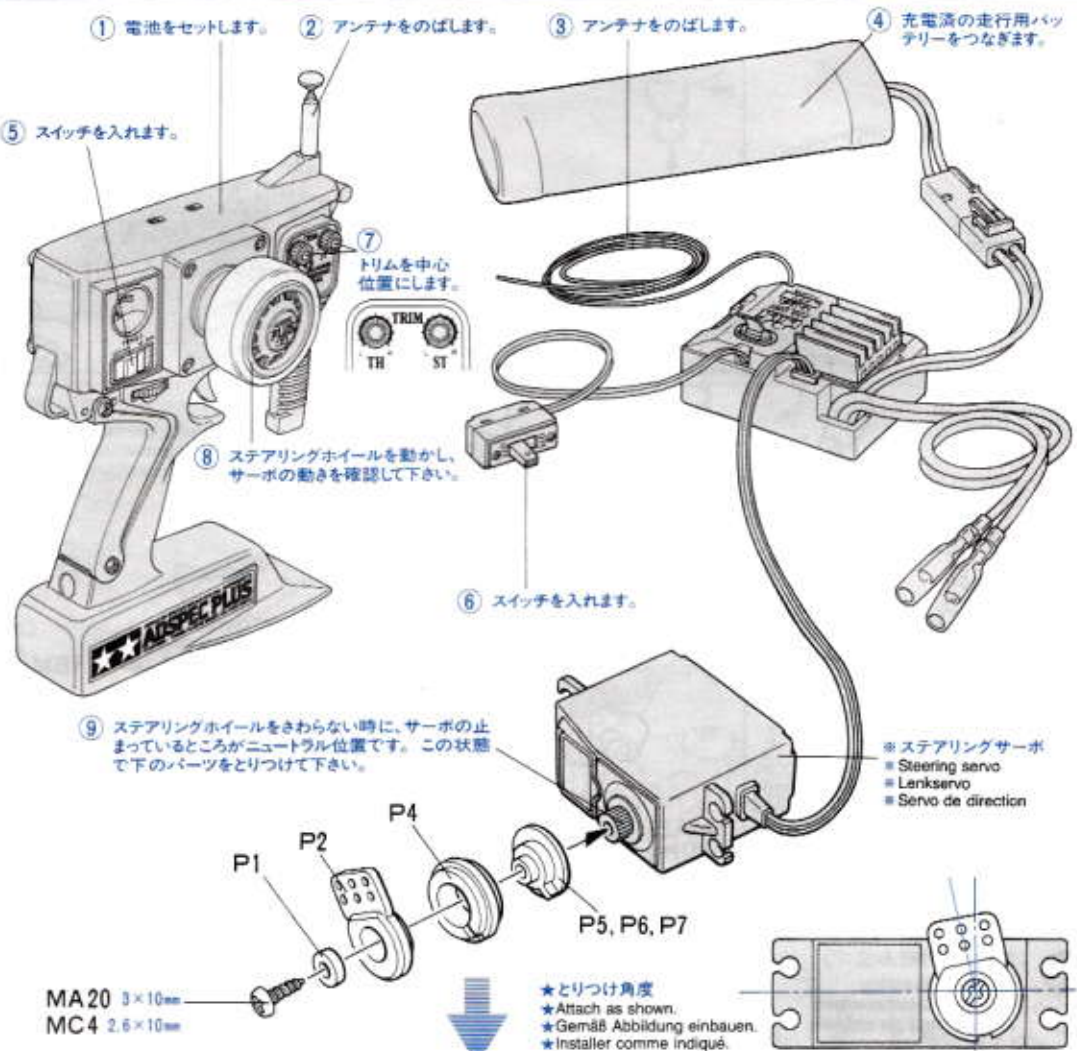
22 <アジャスターロッド>
 Adjuster rod
 Zugstange
 Barre de commande de direction

- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA20×2
- 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MC5×2

- アジャスターロッド
Adjuster rod
Zugstange
Barre d'accouplement
MC2×1

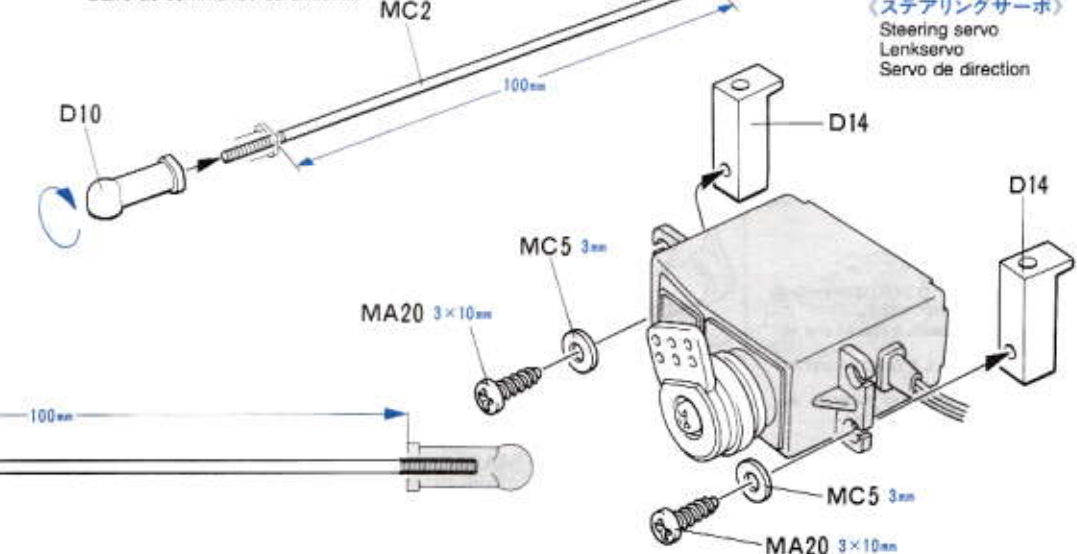
21 <ラジオコントロールメカのチェック>
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。ラジオコントロールメカの取扱いは、それぞれの説明書の指示に従って下さい。
 ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly. Refer to the manual included with R/C unit.
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen. Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage. Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



フタバ / 田宮 TAMIYA	サンワ / JR アコムス / KO SANWA / ACOMS	サンワ / JR アコムス / KO SANWA / ACOMS
★サーボのメーカーにあわせて使用するネジとP5、P6、P7の内のどれかを選びます。 ★Match parts with servo. ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen. ★Utiliser une pièce adaptée au servo.	★サーボのメーカーにあわせて使用するネジとP5、P6、P7の内のどれかを選びます。 ★Match parts with servo. ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen. ★Utiliser une pièce adaptée au servo.	★サーボのメーカーにあわせて使用するネジとP5、P6、P7の内のどれかを選びます。 ★Match parts with servo. ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen. ★Utiliser une pièce adaptée au servo.
P5 MC4 2.6×10mm	P6 MA20 3×10mm	P7 MC4 2.6×10mm

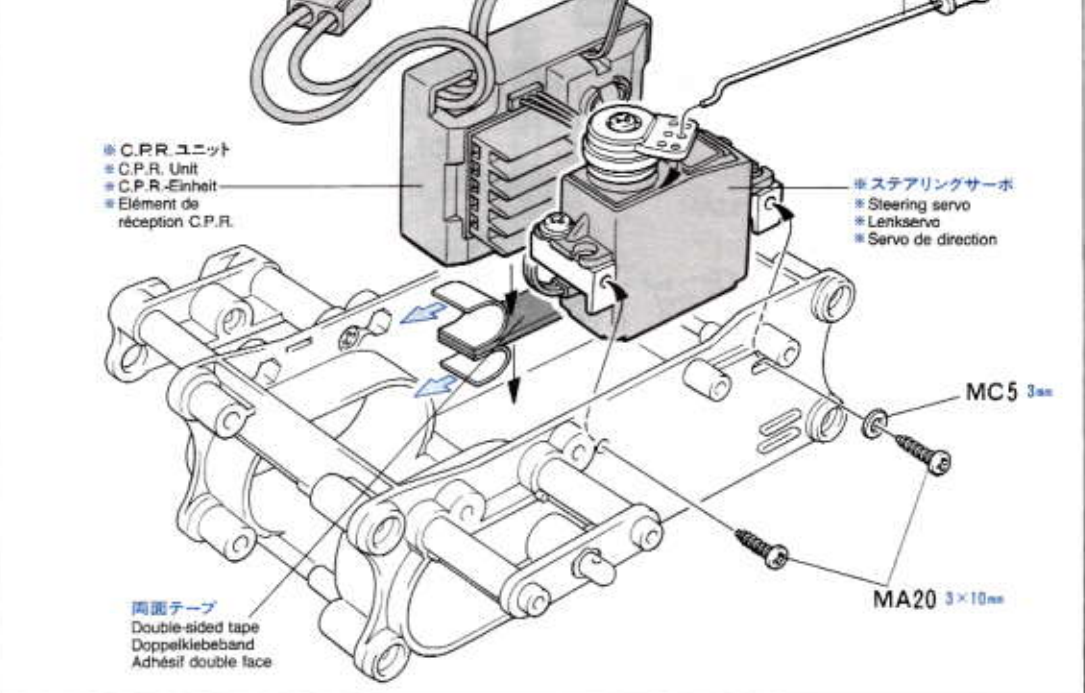
22 <アジャスターロッド>
 Adjuster rod
 Zugstange
 Barre de commande de direction



23 **RCメカの搭載**
Radio installation
RC-Einbau
Installation d'équipement R/C

-  **MA20** × 2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MC5** × 1
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

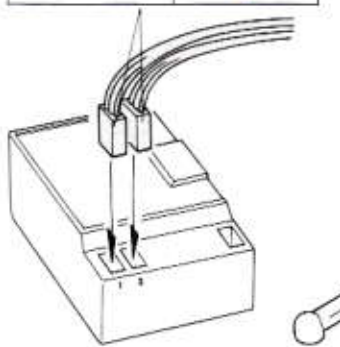
23 **RCメカの搭載**
Radio installation
RC-Einbau
Installation d'équipement R/C



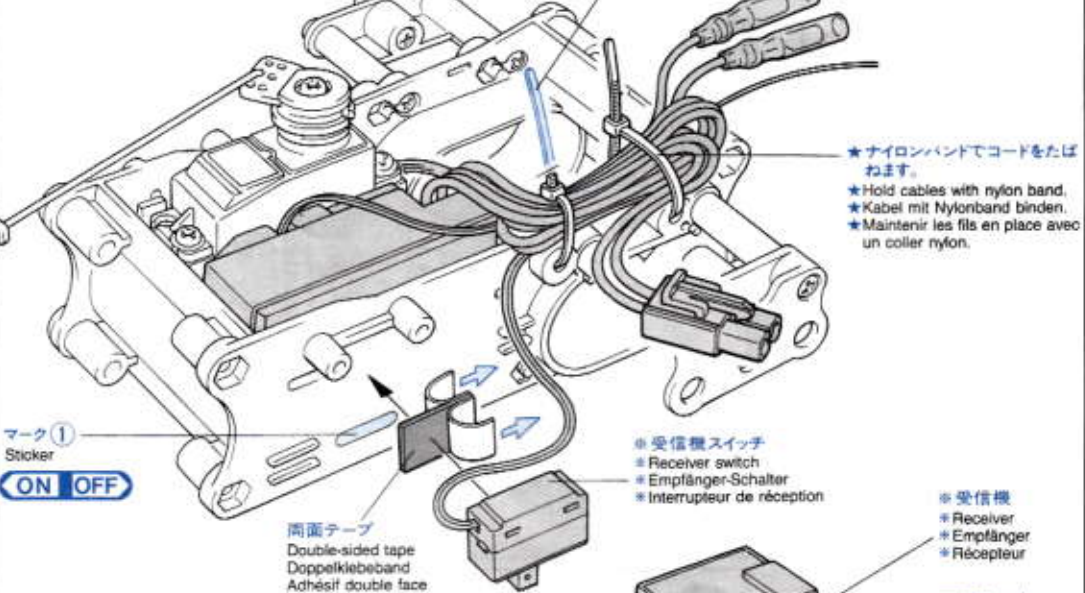
24 **FETアンプの配線**
Connecting plugs
Stecker einstecken
Branchement des connecteurs

★FETアンプのコネクターは下表のようにつないで下さい。
 ★Connect plugs as shown below.
 ★Wie unten gezeigt einstecken.
 ★Brancher comme indiqué ci-dessous.

各コネクター Connector Stecker Connecteur	受信機を表示 Receiver sockets Empfänger-Sockel Prises de réception
ステアリングサーボ Steering servo Lenkservo Servo de direction	CH 1 Fun 1 1
FETアンプ Speed control Fahrtenregler Variateur de vitesse	CH 2 Fun 2 2



24 **C.P.R.ユニット搭載例**
C.P.R. Unit
C.P.R.-Einheit
Élément de réception C.P.R.



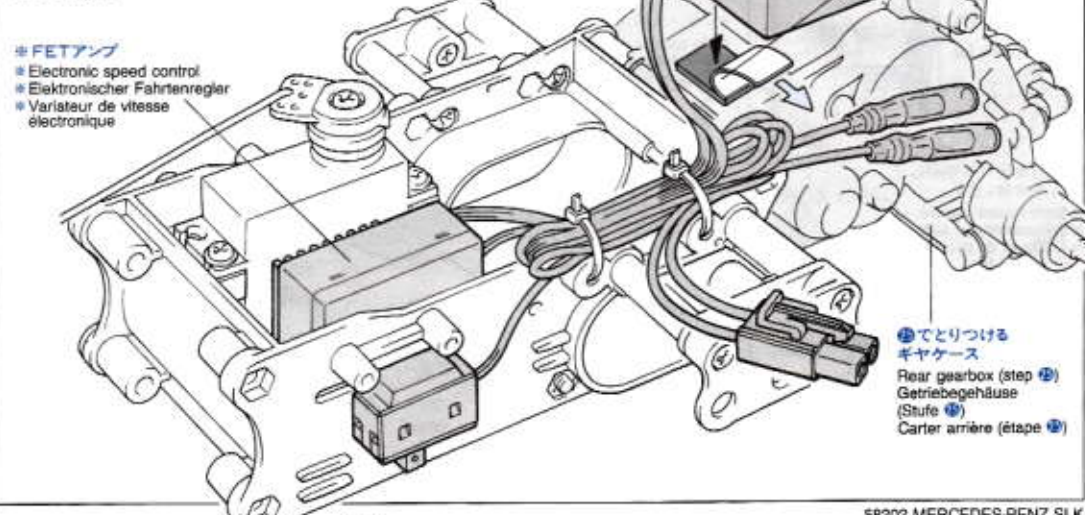
〔溶剤、ネジ止め剤についての注意〕
 樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK
 All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

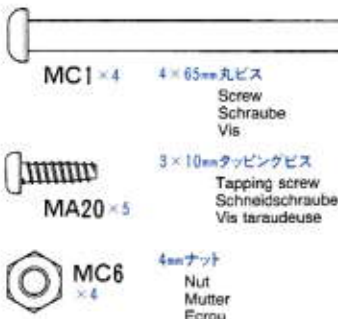
VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN
 Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET
 Tous les solvants attaquent le plastique... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

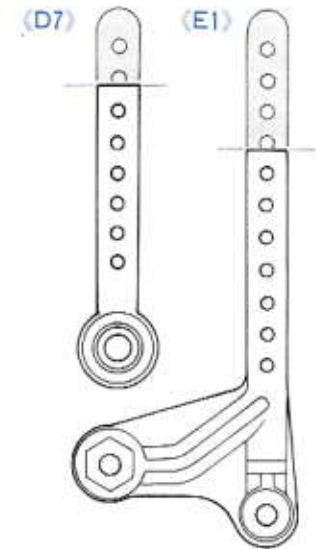
〔FETアンプ搭載例〕
Other electronic speed control
Andere elektronische Fahrtenregler
Autre type de variateur de vitesse électronique



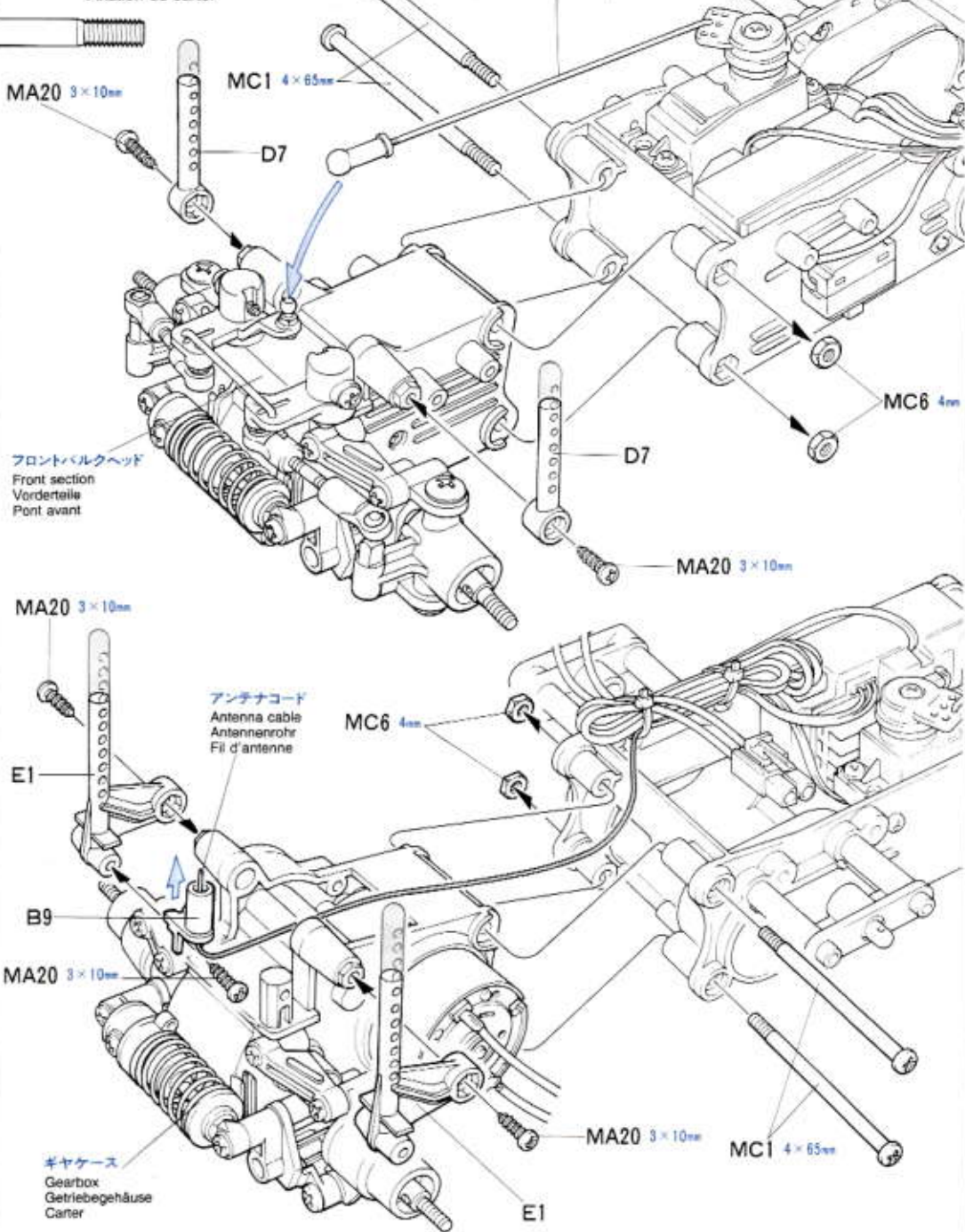
25 <ギヤケースの取り付け>
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter



- ★ E1, D7は図の位置で切りとります。
- ★ Cut E1 & D7 as shown.
- ★ E1 & D7 gemäß Abbildung wegschneiden.
- ★ Couper E1 et D7 comme indiqué.



25 <ギヤケースの取り付け>
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter

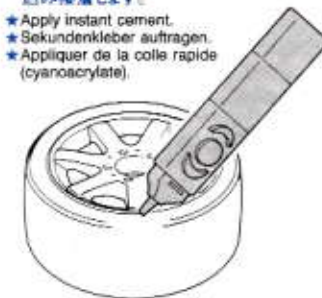


26 <リヤホイール>
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

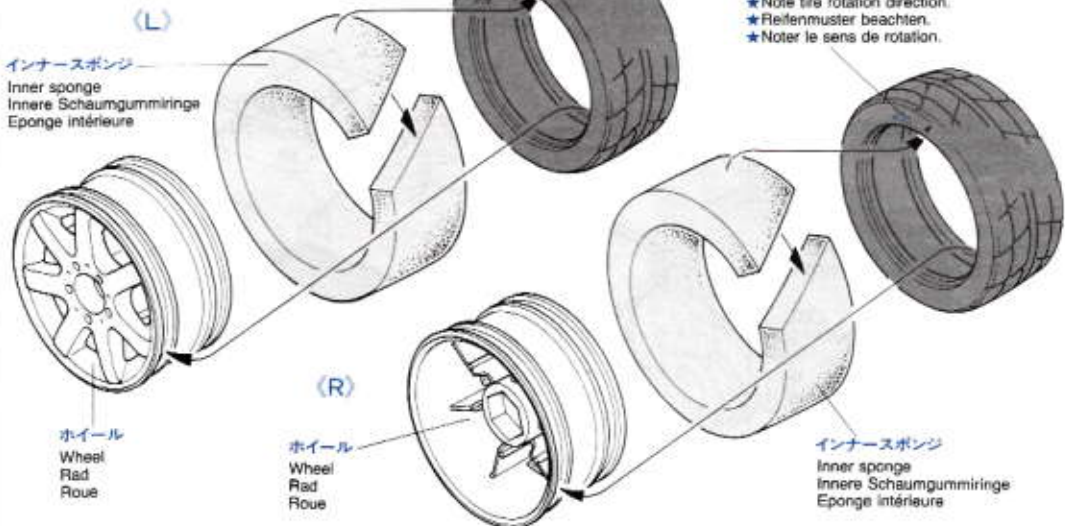
- ★ リヤタイヤのスーパーグリップラジアルタイヤにはバターンに向きがあります。L、R(左右)が出来るようにホイールを取り付けて下さい。
- ★ Note left & right tire pattern.
- ★ Linkes und rechtes Reifenmuster beachten.
- ★ Noter le dessin des pneus gauche et droit.



- ★瞬間接着剤をながし込み接着します。
- ★ Apply instant cement.
- ★ Sekundenkleber auftragen.
- ★ Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



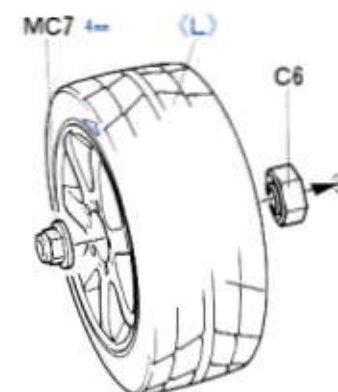
26 <リヤホイール>
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière



27 <リアホイールの取り付け>
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Mise en place des roues arrière

- MC3 × 2 2 × 10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA20 × 2 3 × 10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- MC7 × 2 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecran nylistop à flasque



- MA24 × 2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

- MC9 × 2 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

29 <フロントホイールの取り付け>
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant

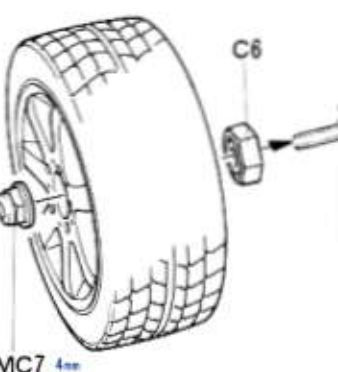
- MC3 × 2 2 × 10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

- MA20 × 2 3 × 10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

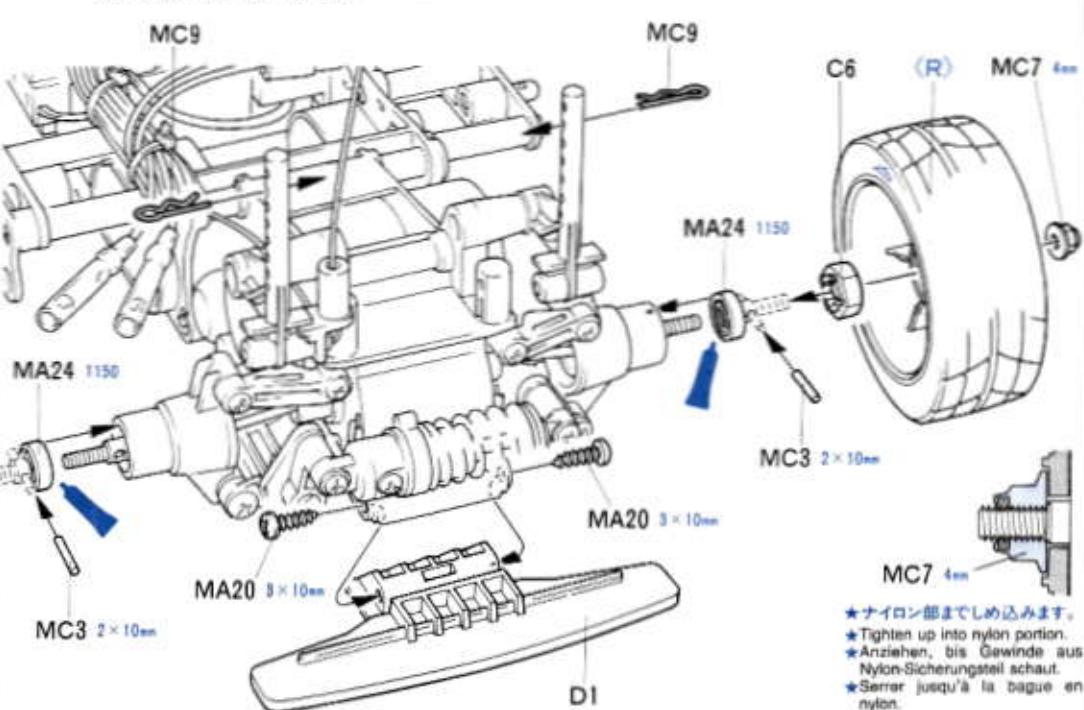
- MC7 × 2 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecran nylistop à flasque

- MA24 × 2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

- MC9 × 2 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



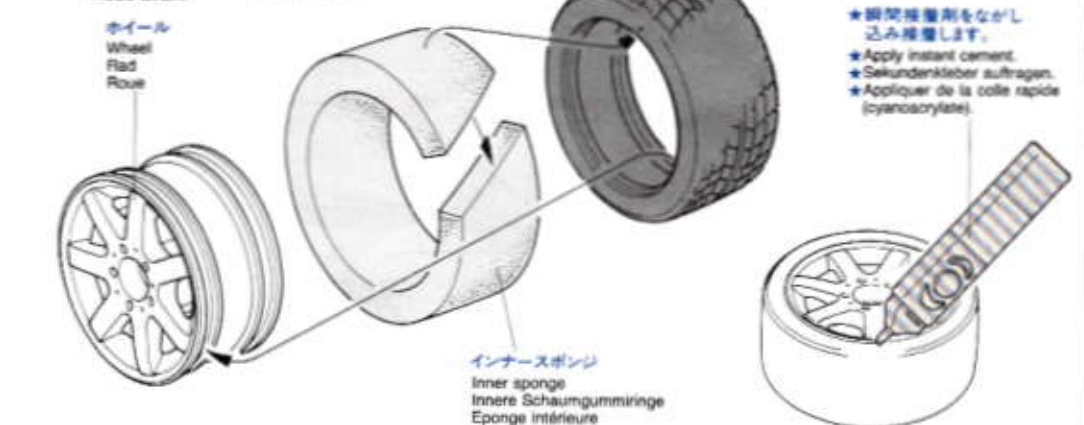
27 <リアホイールの取り付け>
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Mise en place des roues arrière



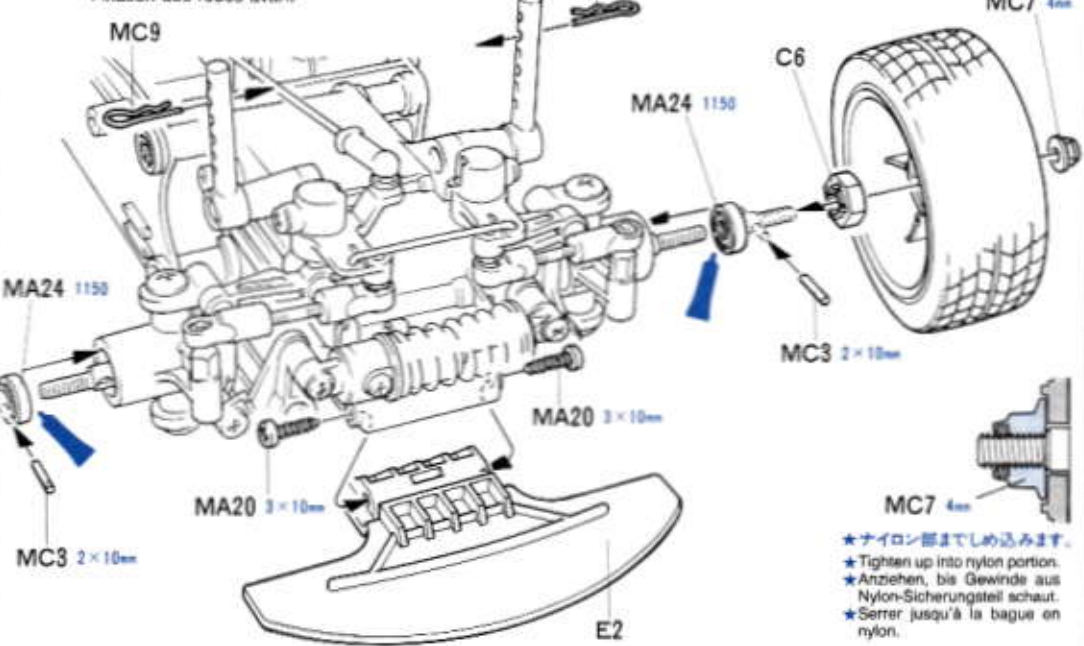
- ★タイヤの進行方向に注意してとりつけます。
★Note tire rotation direction.
★Reifenmuster beachten.
★Noter le sens de rotation.

- ★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

28 <フロントホイール> ★2個作ります。
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



29 <フロントホイールの取り付け>
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant



- ★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

30 (走行用バッテリーの搭載)
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



(モーターコードのつなぎ方)

Motor cable
Motorkabel
Fils du moteur

C.P.R.ユニット

C. P. R. Unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.



C.P.R.側
C. P. R. Unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.

赤コード
Red
Rot
Rouge

モーター側
Motor
Moteur

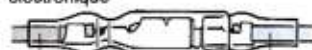
緑コード
Green
Grün
Vert

黒コード
Black
Schwarz
Noir

黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

FETアンプ

Other electronic speed control
Andere elektronische Fahrtenregler
Autre type de variateur de vitesse électronique



アンプ側
Speed controller
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

プラスコード(+)
(+) cable
(+) Kabel
(+) fil

緑コード
Green
Grün
Vert

マイナスコード(-)
(-) cable
(-) Kabel
(-) fil

黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。

走行用バッテリーをつないだまま
でくと、車が暴走することがあり
ます。走らせないときは、必ず
走行用バッテリーのコネクターを
抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

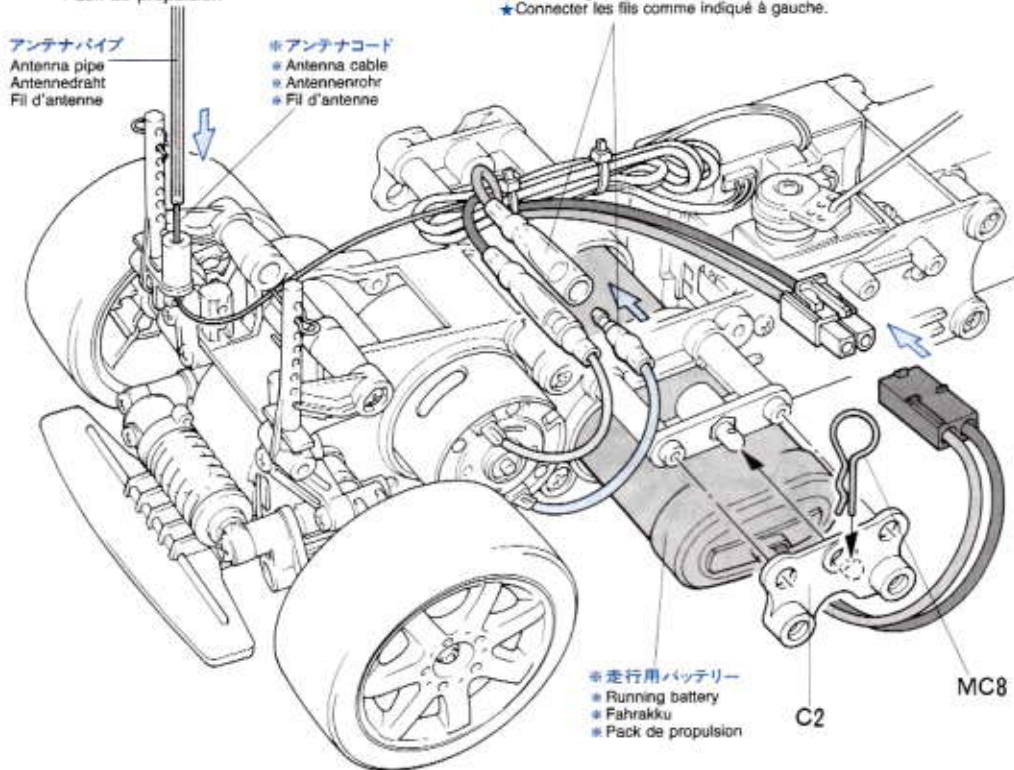
AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

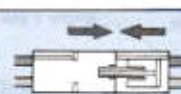
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

30 (走行用バッテリーの搭載)
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

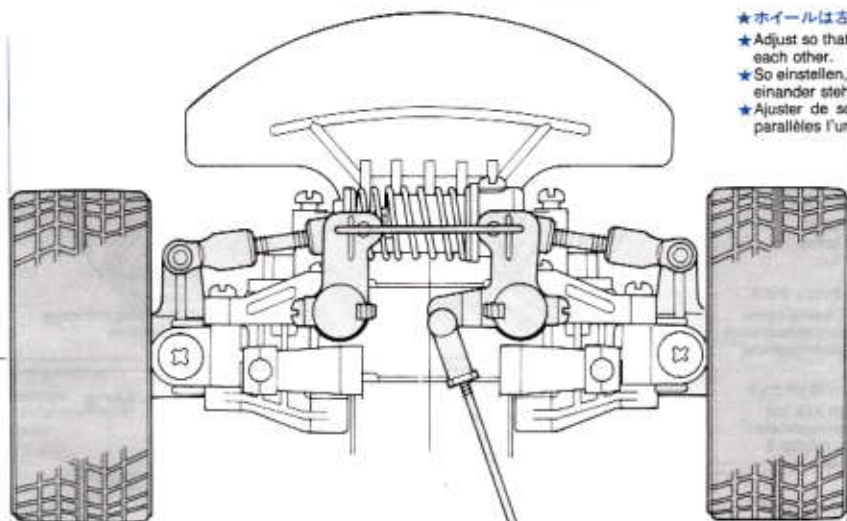


- ★左図を参考にモーターコードをつなぎます。
- ★Connect cables referring to the left.
- ★Wie links gezeigt Kabel einstecken.
- ★Connecter les fils comme indiqué à gauche.

31 (ステアリングのニュートラル位置)
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



- ★バッテリーをつないでメカの電源を入れ、調整して下さい。
- ★Connect a fully charged Ni-Cd battery.
- ★Voll aufgeladenen Ni-Cd Akku verbinden.
- ★Connecter une batterie Ni-Cd complètement chargée.



- ★ホイールは左右平行になります。
- ★Adjust so that the wheels are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Räder parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les roues soient parallèles l'un à l'autre.

1

★左右のホイールが上図の位置のような正しいニュートラルポジションになるよう、ステアリングトリムで調整して下さい。

- ★Adjust as shown with the servo in neutral. Use trim lever for final adjustments.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung einstellen. Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Ajuster comme indiqué avec le servo au neutre. Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

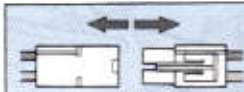
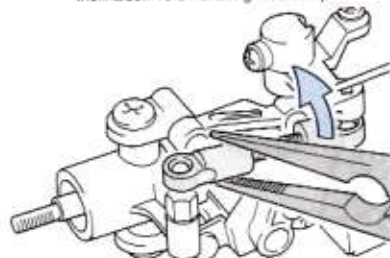


ステアリングトリム
Steering trim
Lenkungstrimmer
Trim de direction

2

★左右のホイールが平行でない場合はステアリングロッドをはずして長さを調整します。

- ★Adjust rod length by rotating adjuster.
- ★Die Länge der Spurstange wird durch Drehen des Einstellstücks angepaßt.
- ★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant (pincement).



- ★調整後はメカのスイッチを切り、バッテリーは必ずはずして下さい。
- ★Disconnect the battery after adjustment.
- ★Nach Überprüfung Batteriekontakt unterbrechen.
- ★Débrancher la batterie après la vérification.

D 32~37
袋詰めを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

32 (ボディの切り取り)
Trimming
Zurichten
Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

(塗装する前に)

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

このマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料、サイドミラーなどにはプラスチック用塗料をお使い下さい。

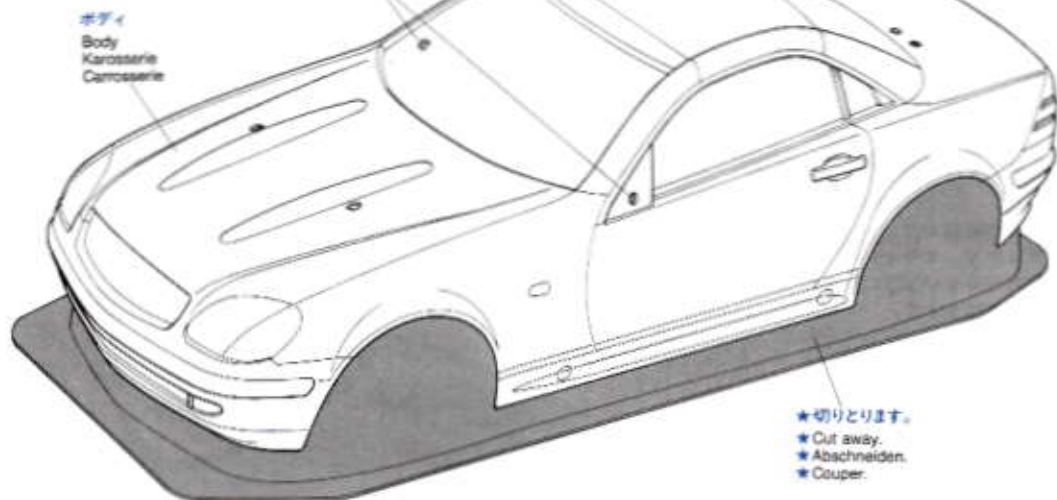
- ★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts using plastic paints.

- ★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.

- ★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

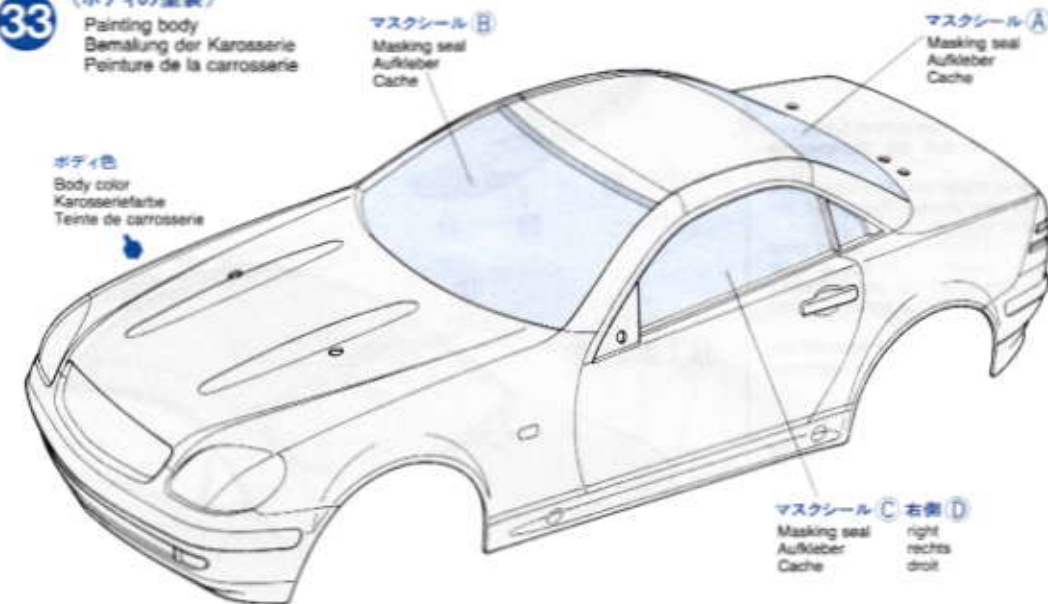
32 (ボディの切り取り)
Trimming
Zurichten
Découpe

- ★4mmの穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 4mm.



- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

33 (ボディの塗装)
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie



(ボディ色 Body color / Karosseriefarbe / Teinte de carrosserie)

() ... For side mirrors / Für Rückspiegel / Pour rétroviseurs

実車ボディ色名 Body color Teinte de carrosserie	インペリアルレッド Imperial red	エメラルドブラック Green black	ブリリアントシルバー Zircon silver	リナライトブルー Linarite blue	イエローストーン Yellow stone	ポーラーホワイト Polar white
タミヤカラー Tamiya Paint No.	PS-2 (TS-8/X-7)	PS-3 (TS-14/X-1)	PS-12 (TS-17)	PS-4 (TS-15/X-4)	PS-6 (TS-47/X-8)	PS-1 (TS-26/X-2)

(塗装方法)

Painting
Bemalung
Peinture



- ★ウィンドウ部分に内側からマスクシールを貼り、ポリカーボネート塗料で塗装します。

- ★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit. Paint from inside using polycarbonate paints.

- ★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Von innen mit Lexan-Farben bemalen.

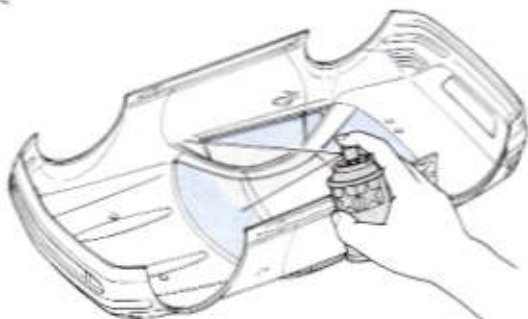
- ★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate.

- ★塗料が乾いたらマスクシールをはがし、ウィンドウ部分に内側からPS-31で塗装します。塗装後はボディの保護フィルムをはがして下さい。

- ★After paint has cured, remove masking seals and paint windows using PS-31 Smoke.

- ★Nachdem Trocken der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.

- ★Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé.



34 (マーキング) Marking Beschriftung Décoration

(マークのはりかた)

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部品を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのではあるに切りとって下さい。

②裏紙の端の部分少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはがしてゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body. Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.

Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenleben.

MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌をめぐすもラダーにのみわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやがい高品質な工具です。

DC SOLDERING IRON

ポータブルはんだごて



ITEM 74022

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー(+M(4×75))



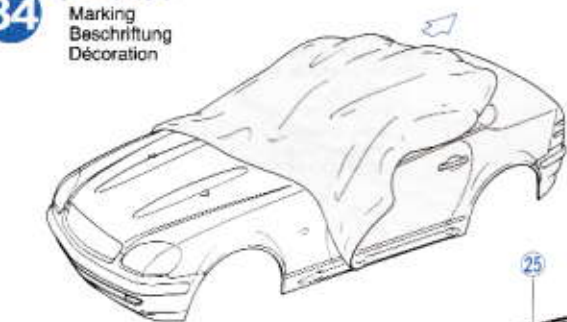
ITEM 74007

TAMIYA CA CEMENT

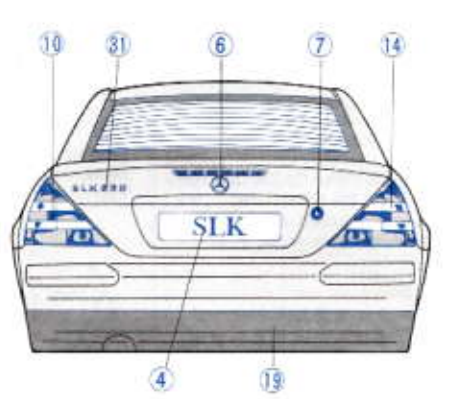
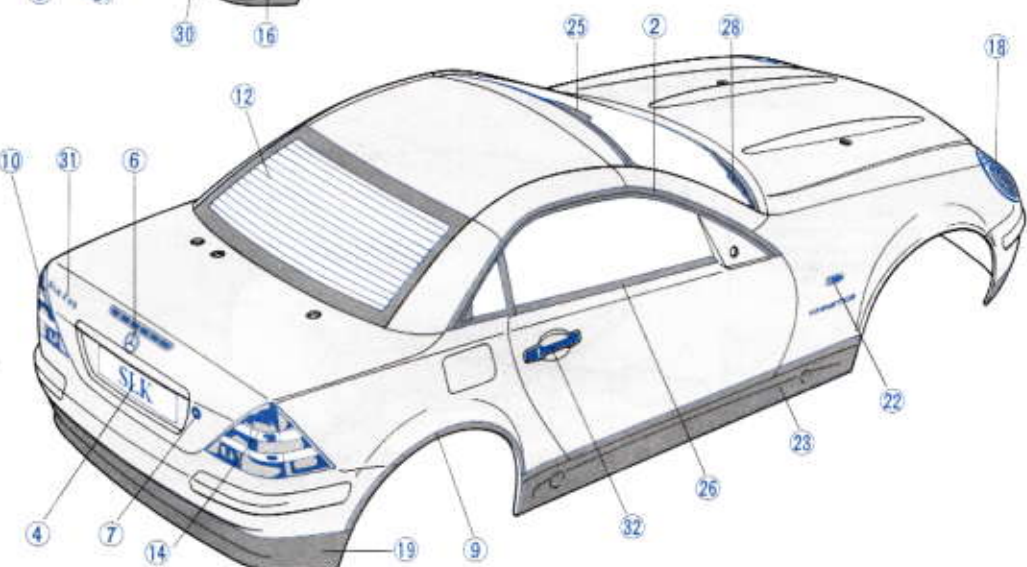
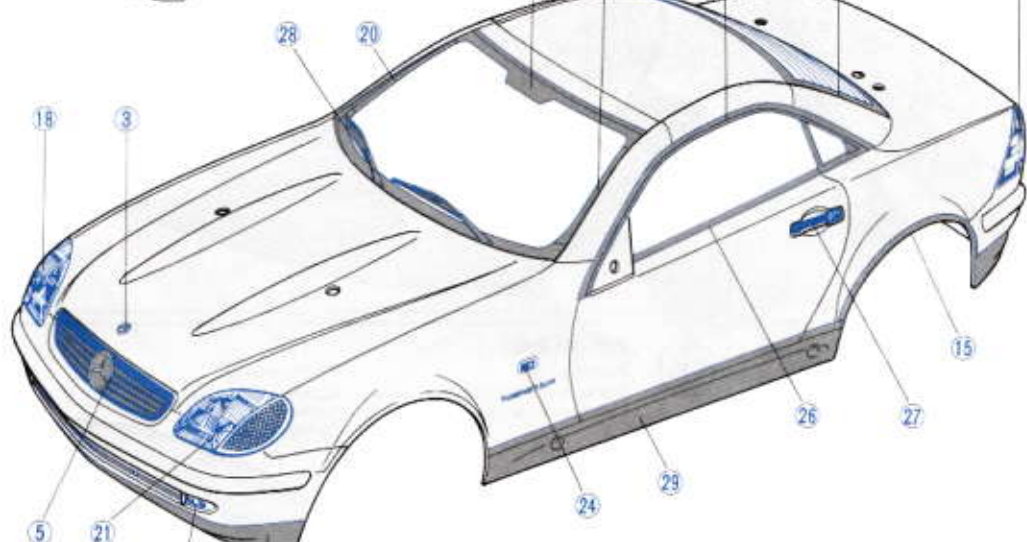


タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)
プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが可能です。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

34 (マーキング) Marking Beschriftung Décoration



- ★マークはボディの保護フィルムをはがしてからはります。
- ★Remove protective coating prior to adding stickers.
- ★Schutzfolie abziehen vor dem Anbringung des Stickers.
- ★Enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



35 (サイドミラーの組み立て)

Side mirrors Rückspiegel Rétroviseurs



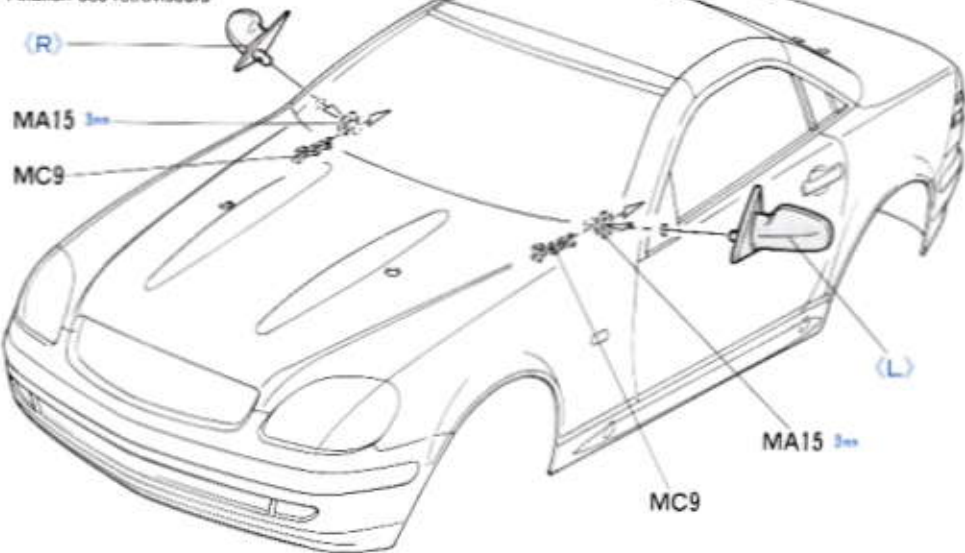
36 〈サイドミラーの取り付け〉

Attaching side mirrors
Rückspiegel-Eingau
Fixation des rétroviseurs



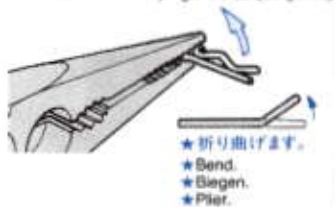
36 〈サイドミラーの取り付け〉

Attaching side mirrors
Rückspiegel-Eingau
Fixation des rétroviseurs



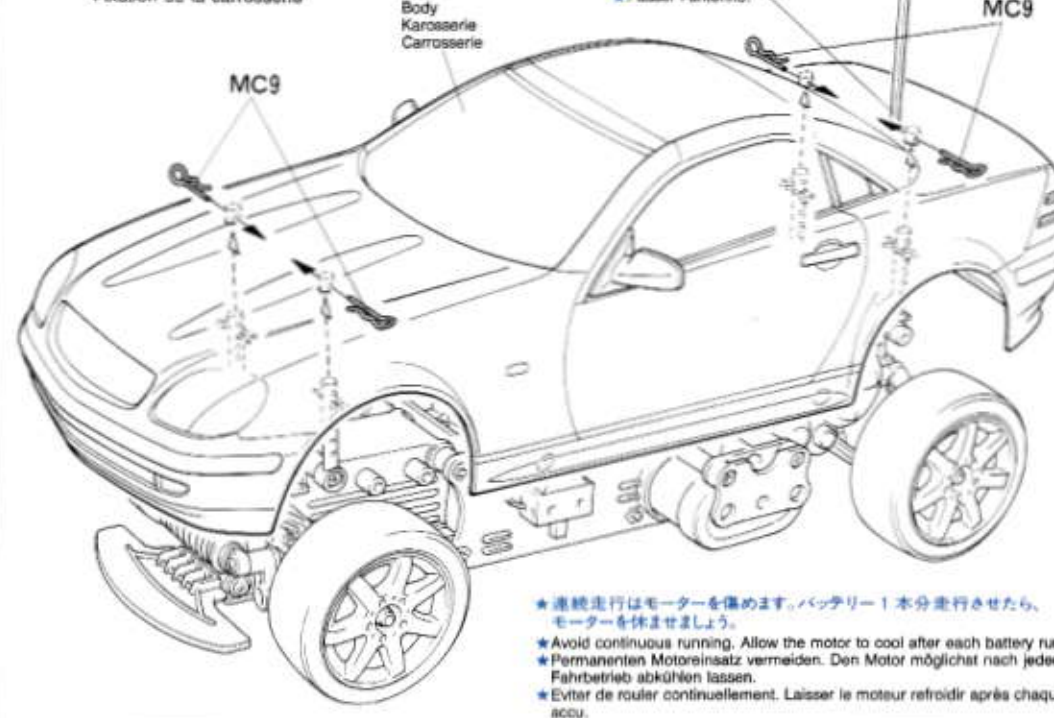
37 〈ボディの取り付け〉

Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la carrosserie



37 〈ボディの取り付け〉

Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la carrosserie



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本誌は
もろびきモーターにのみあわれない方法をフットコー
ム。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

PRECISION CALIPER



DECAL SCISSORS



NUT DRIVER 5.5mm



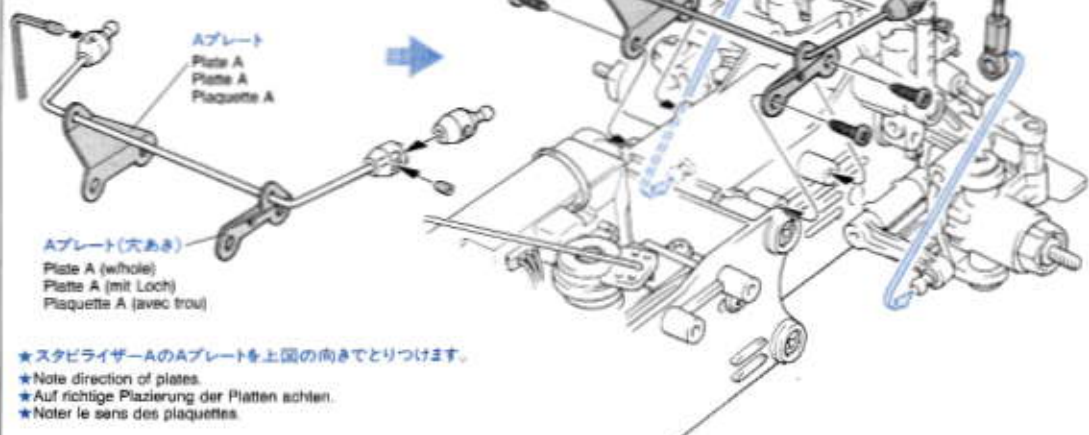
NUT DRIVER 7mm



OPTIONS

〈Mシャーシ スタビライザーセット(別売)〉

53239 M-CHASSIS STABILIZER SET
available separately / separat erhältlich /
disponible séparément



BEARING GREASE

タミヤセラミックグリス

ファインセラミックの原料として使われるボ
ロンナイトライドの微細粒子を配合した高性能
グリスです。特に歯車パーツに効果的。ギヤ
ーや軸受け、ジョイント部分などにつけて動
きをなめらかにし、寿命をおさめます。

This is a very effective ceramic grease for
mulated with Boron Nitride and is ideal
for lubrication of all gears, bearings and
joints on radio control cars. Reduces fric
tion and prolongs life of parts.

ADSPEC

アドスペックプラスプロポ

タミヤのRCカーに最適な、1/10、
1/12電動カー用のプロポがア
ドスペックプラスプロポです。ホイ
ールコントロールタイプで機
能も操作も簡単にこなせます。

"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM

This is a 2 channel radio control system
designed for 1/10 & 1/12 scale electric
powered R/C models. The system consi
sts of a wheel type, pistol grip transmi
tter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.



●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

《走行および取扱いの注意》

タミヤのRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくて済みます。しかし高性能なカドニ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがホイールの動きに従って動くか、確認して下さい。

《走行させる時の手順》

1. 送信機のスイッチを入れる。
2. 受信機のスイッチを入れる。
3. ホイールを動かし、各部の動きをチェック。
★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

《走行前の点検・チェック》

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 スピードコントロールランプは作動しますか。又、確実に止まるかもチェックします。
- 5 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。

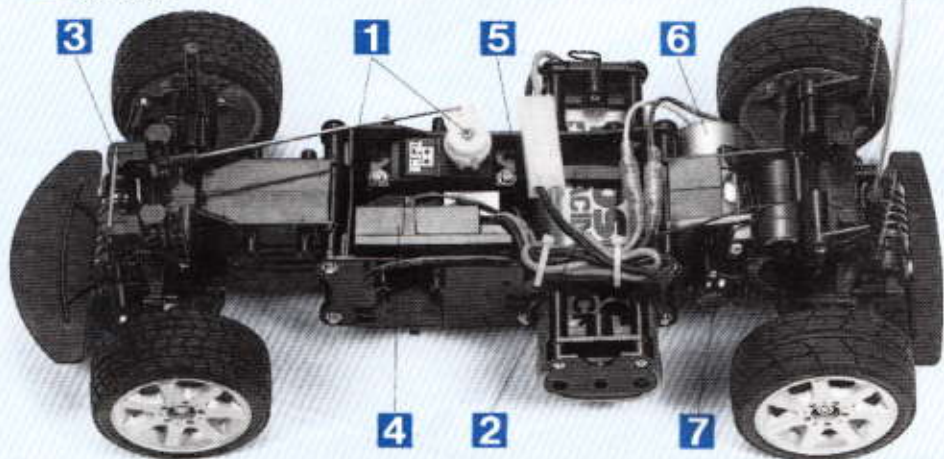
《走行後の整備》

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤ、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
- 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.
3. Switch on receiver.
- ★Inspect operation using transmitter before running.
- ★Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
- ★In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model

- ★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

2. Mettre en marche l'émetteur.
3. Mettre en marche le récepteur.
- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.
- ★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

- 4 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- 5 Double check wiring for breaks and short circuits.
- 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
- 7 Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

- 4 Doppelt überprüfen Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".
- 5 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.
- 6 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.
- 7 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

- 3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- 4 Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.
- 5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.
- 6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.
- 7 Graisser les pignons, articulations...

MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

PARTS

ボディ.....×1
Body
Karosserie
Carrosserie
1825164

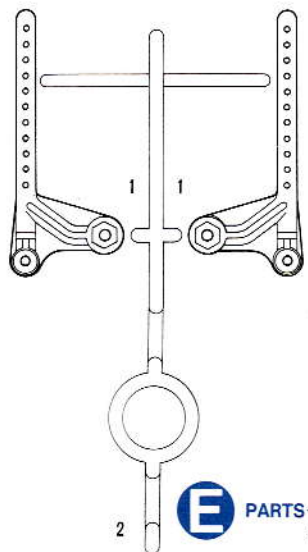
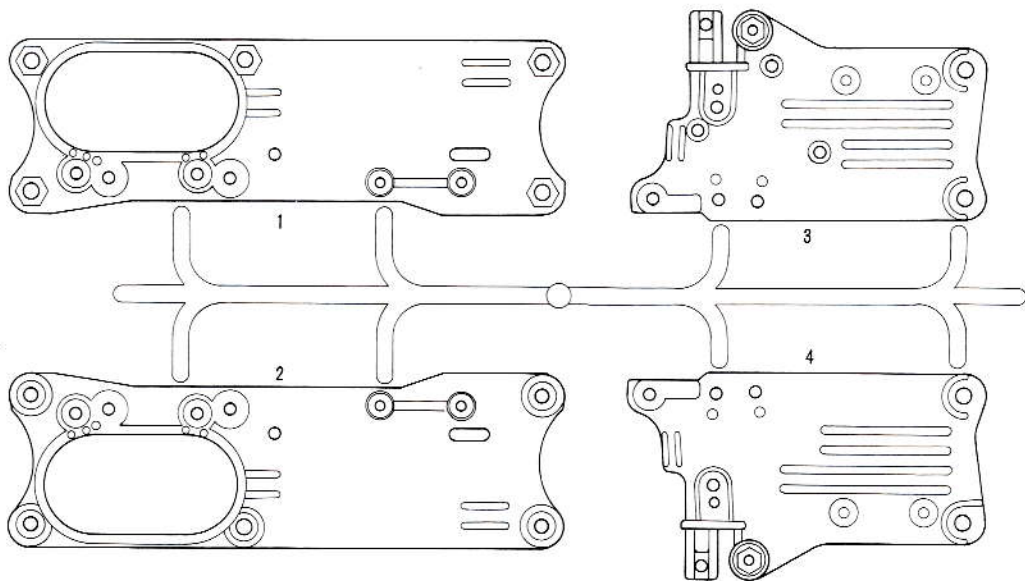
マスクシール.....×1
Masking seal
Aufkleber
Cache
9495272

インナースポンジ.....×4
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure
53113

モーター.....×1
Motor 7435044
Moteur

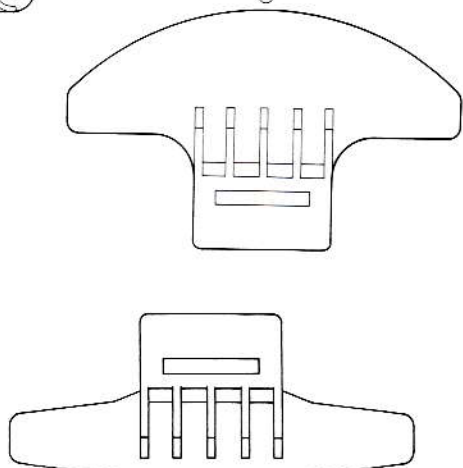
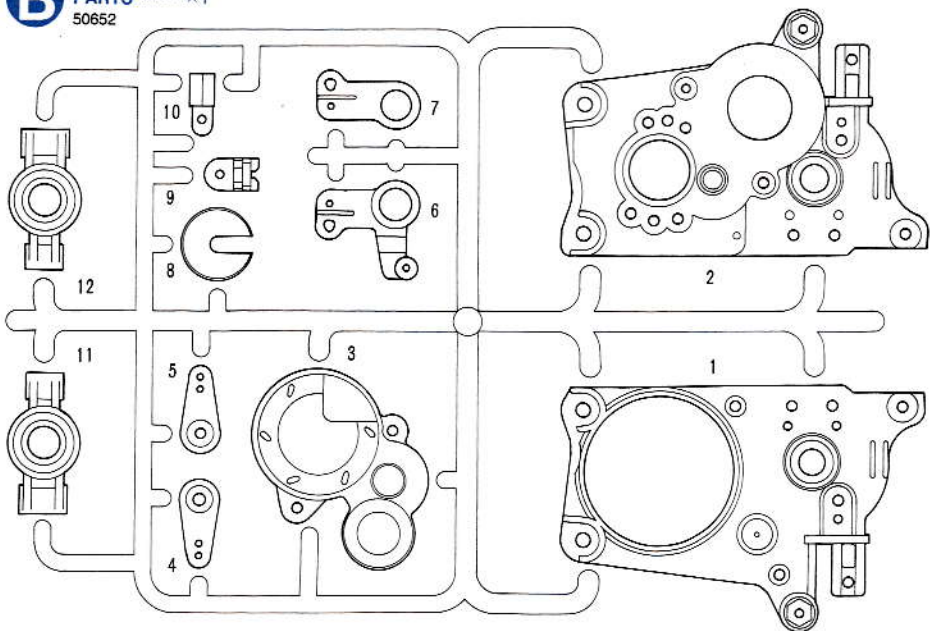
ステッカー.....×1
Sticker 9495272

A PARTS.....×1
50697

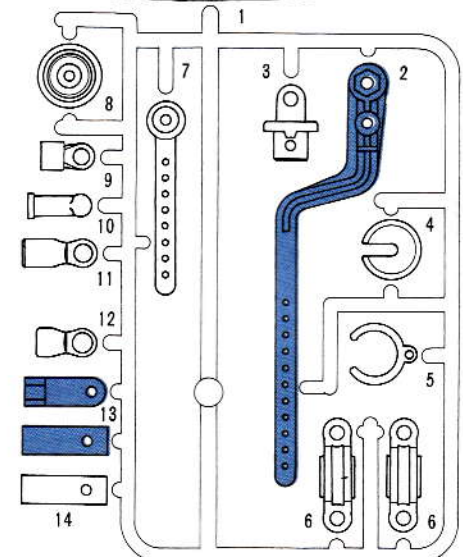
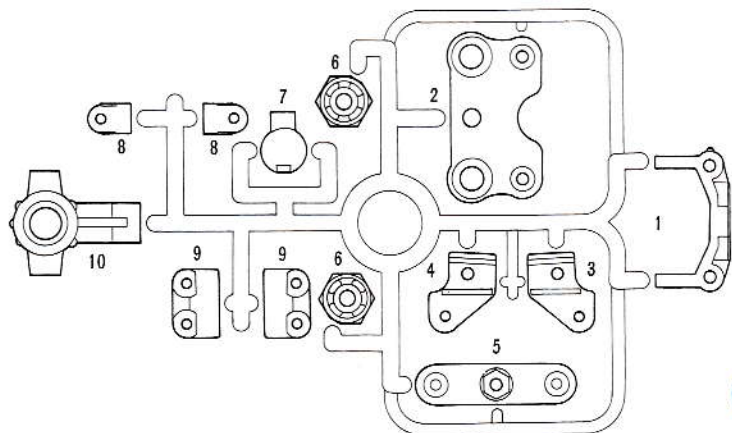


E PARTS.....×1
50689

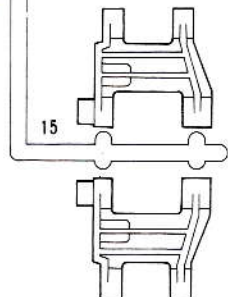
B PARTS.....×1
50652



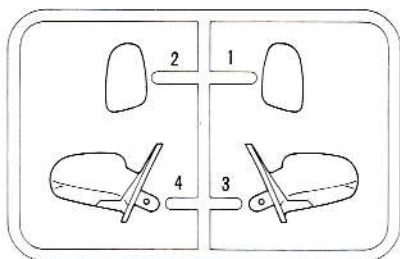
C PARTS.....×2
50653



D PARTS.....×2
50654



H PARTS.....×1
0005646



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

PARTS

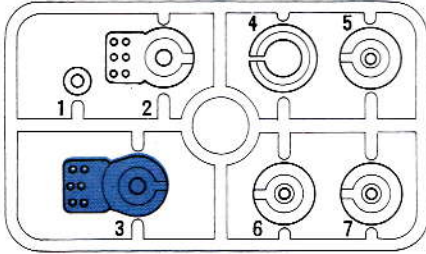
★部品は飲み込まないように注意して下さい。また、金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。
 ★Children must not be allowed to suck any part. Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
 ★Kinder dürfen keine Teile in den Mund nehmen. Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ★Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.
 Les utiliser comme pièces de rechange.

スーパーグリップラジアルタイヤ.....×2
 Super Grip radial Tire
 53214

レーシングラジアルタイヤ.....×2
 Racing Radial Tire
 50419

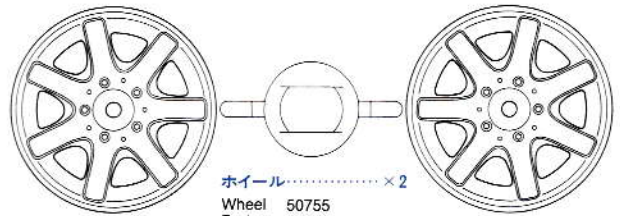
P PARTS.....×1
 0115065

不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisé.

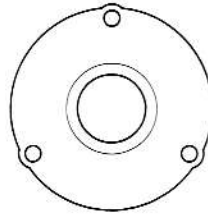


アンテナパイプ.....×1
 Antenna pipe 6095003
 Antennendraht
 Fil d'antenne

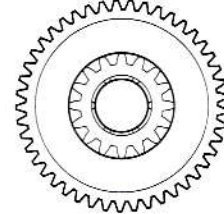
アイドラーギヤ.....×1
 Idler gear 50631
 Zwischenrad
 Pignon de renvoi



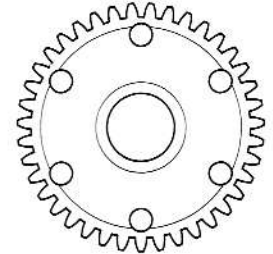
ホイール.....×2
 Wheel 50755
 Rad
 Roue



デフカバー.....×1
 Differential cover 50631
 Differential-Abdeckung
 Couvercle de différentiel

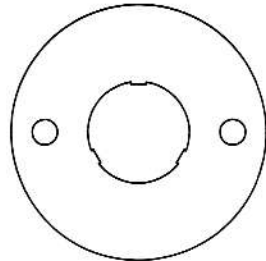


スパークギヤ.....×1
 Spur gear 50631
 Stirnradgetriebe
 Pignon intermédiaire



デフキャリア.....×1
 Differential spur gear 50631
 Differentialrad
 Couronne de différentiel

A 1~10 9415340



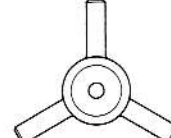
MA5 モータープレート
 ×1
 Motor plate
 Motor-Platte
 Plaquette-moteur
 4305125



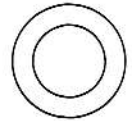
MA1 ベベルギヤ(小)
 ×3
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique
 50602



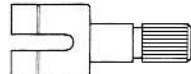
MA2 ベベルギヤ(大)
 ×2
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique
 50602



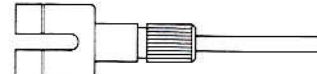
MA3 ベベルシャフト
 ×1
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de satellite
 50602



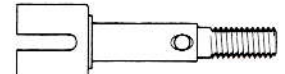
MA4 9mmワッシャー
 ×2
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle
 50602



MA6 ギヤボックスジョイント(短)
 ×1
 Gearbox joint (short)
 Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
 Accouplement de pont (court)
 9805368



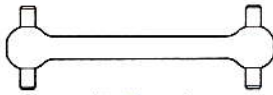
MA7 ギヤボックスジョイント(長)
 ×1
 Gearbox joint (long)
 Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
 Accouplement de pont (long)
 9805368



MA8 リヤホイールアクスル
 ×2
 Rear wheel axle
 Rad-Achse hinten
 Axe de roue arrière
 9805369



MA9 16Tピニオンギヤ
 ×1
 16T Pinion gear
 16Z Motorritzel
 Pignon moteur 16 dents
 50354



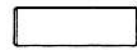
MA10 ドライブシャフト
 ×2
 Drive shaft
 Antriebswelle
 Arbre d'entraînement
 9805503



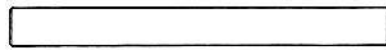
MA16 3×32mmスクリーブピン
 ×2
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollétée
 9415102



MA21 2×8mmタッピングビス
 ×3
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 50573



MA11 5×16mmシャフト
 ×1
 Shaft
 Achse
 Axe



MA12 5×50mmシャフト
 ×1
 Shaft
 Achse
 Axe



MA17 3×22mmスクリーブピン
 ×2
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollétée
 9415102



MA22 3mmイモネジ
 ×1
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau
 50576

MA13 スプリング(黒)
 ×1
 Spring (black)
 Feder (Schwarz)
 Ressort (noir)
 7795004



MA15 3mm O-Ring
 ×2
 O-Ring
 O-Ring
 Joint torique



MA18 3×10mm丸ビス
 ×2
 Screw
 Schraube
 Vis
 50582



MA23 3×14mm段付ビス
 ×4
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée
 50582

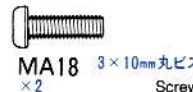


MA14 スプリング(銀)
 ×1
 Spring (silver)
 Feder (Silber)
 Ressort (chromé)
 7795004



六角棒レンチ×1 50038
 Hex wrench
 Imbusschlüssel
 Clé Allen

グリス.....×1
 Grease 87025
 Fett
 Graisse



MA19 3×21mmタッピングビス
 ×2
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



MA24 1150プラベアリング
 ×5
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique
 0555015



MA14 スプリング(銀)
 ×1
 Spring (silver)
 Feder (Silber)
 Ressort (chromé)
 7795004



MA20 3×10mmタッピングビス
 ×10
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
 50577



MA25 850ボールベアリング
 ×3
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes
 53030

PARTS

★部品は小さなお子様が進まないように注意して下さい。また、金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
 ★Children must not be allowed to suck any part. Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
 ★Kinder dürfen keine Teile in den Mund nehmen. Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ★Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.
 Les utiliser comme pièces de rechange.

B 11~19

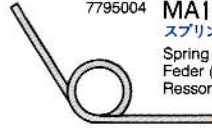
9415352



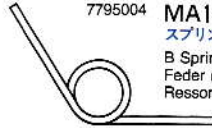
MB1 ×1
 タイロッド
 Tie-rod
 Spurstange
 Barre d'accouplement



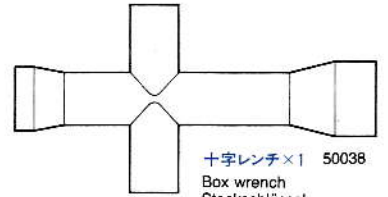
MB2 ×2
 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal



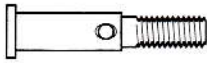
7795004 **MA13** ×1
 スプリング(黒)
 Spring (black)
 Feder (Schwarz)
 Ressort (noir)



7795004 **MA14** ×1
 スプリング(銀)
 B Spring (silver)
 Feder (Silber)
 Ressort (chromé)



十字レンチ×1 50038
 Box wrench
 Steckschlüssel
 Clé à tube



MB3 ×2
 フロントホイールアクスル
 Front wheel axle
 Rad-Achse vorne
 Axe de roue avant



MB4 ×1
 ゴムパイプ
 Rubber tubing
 Gummrohr
 Tube caoutchouc



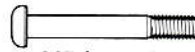
MA15 ×2
 3mm Oリング
 O-ring
 O-Ring
 Joint torique



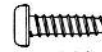
MA24 ×2
 0555015
 1150プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique



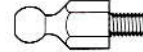
MB5 ×2
 3×23mm両ネジシャフト
 Threaded shaft
 Gewindestange
 Tige filetée



MB6 ×2
 9415102
 ダンパーシャフト
 Damper shaft
 Dämpferstange
 Axe d'amortisseur



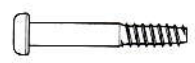
MA20 ×10
 50577
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



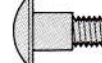
MB9 ×2
 5mmビロボール(長)
 Ball connector (long)
 Kugelkopf (lang)
 Connecteur à rotule (long)



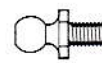
MA16 ×2
 9415102
 3×32mmスクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollée



MA19 ×3
 3×21mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



MB8 ×4
 50585
 4×10mm段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée



MB10 ×2
 50592
 5mmビロボール(短)
 Ball connector (short)
 Kugelkopf (kurz)
 Connecteur à rotule (court)



MA17 ×2
 9415102
 3×22mmスクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollée



MB7 ×2
 50583
 3×15mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



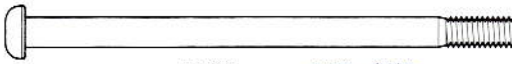
MA23 ×8
 50582
 3×14mm段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée



MB11 ×1
 50590
 4mmビロボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule

C 20~31

9415246



MC1 ×5
 4×65mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



MC3 ×4
 50594
 2×10mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe



MC7 ×4
 4mmフランジロックナット
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylistop à flasque



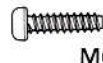
MA20 ×21
 50577
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



MA24 ×4
 0555015
 1150プラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique



MC2 ×1
 アジャスターロッド
 Adjuster rod
 Zugstange
 Barre d'accouplement



MC4 ×1
 50575
 2.6×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse



MC8 ×1
 50197
 スナップピン(大)
 Snap pin (large)
 Federstift (groß)
 Epingle métallique (grande)



ナイロンバンド.....×3
 Nylon band 50595
 Nylonband
 Collier nylon



MC5 ×3
 50586
 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle



MC9 ×4
 50197
 スナップピン(小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)



両面テープ.....×1
 Double-sided tape 50171
 Doppelklebeband
 Adhésif double face



MC6 ×5
 53023
 4mmナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou

D 32~37

9415341



MA15 ×2
 3mm Oリング
 O-ring
 O-Ring
 Joint torique



MC9 50197 ×6
 スナップピン(小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)

Mercedes-Benz SLK



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

1825164	Body		
50697	M-Long Chassis A Parts (Chassis) (A1-A4)		
50652	M-Chassis B Parts (Gear Case) (B1-B12)		
50653	M-Chassis C Parts (Upright) (C1-C10) (2 pcs.)		
50654	M-Chassis D Parts (Sus. Arm) (D1-D15) (2 pcs.)		
50689	1/10 Alpine A110 E Parts (Rear Body Mount & Front Bumper) (E1 & E2)		
0005646	H Parts (H1-H4)		
0115065	P Parts (P1-P7)		
50755	*1 1/10 Mercedes-Benz SLK Wheels (2 pcs.)		
50419	Racing Radial Tire Set (2 pcs.) (Front)		
53214	Super Grip Radial Tires (2 pcs.) (Rear)		
53113	Racing Radial/Slick Inner Sponge Set (4 pcs.)		
50631	M-Chassis Spare Gear Set		
	Idler Gear x1 Spur Gear x1		
	Diff. Spur Gear x1 Diff. Cover x1		
	Small Bevel Gear (MA1) x3 Large Bevel Gear (MA2) x2		
	Star Shaft (MA3) x1 9mm Washer (MA4) x2		
	2x8mm Tapping Screw (MA21) x3		
9415340	Metal Parts Bag A		

9415352	Metal Parts Bag B		
9415246	Metal Parts Bag C		
9415341	Metal Parts Bag D		
50602	Differential Bevel Gear Set (MA1-MA4)		
4305125	Motor Plate (MA5)		
9805368	Rear Gear Box Joint (MA6 & MA7)		
9805369	Rear Wheel Axle (MA8 x2)		
50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set (MA9...etc.)		
9805503	Rear Drive Shaft (MA10 x2)		
7795004	Spring Set for M-Chassis (MA13 & MA14, 2 pcs. each)		
50577	3x10mm Tapping Screw (MA20 x10)		
50573	2x8mm Tapping Screw (MA21 x10)		
50576	3mm Grub Screw (MA22 x10)		
50038	Tool Set (Box wrench, Hex wrench, MA22 x4)		
50582	3x14mm Step Tapping Screw (MA23 x5)		
0555015	1150 Plastic Bearing (MA24 x10)		
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (MA25 x4)		
9805485	Coil Spring (MB2 x2)		
9805502	Front Wheel Axle (MB3 x2)		
50583	3x15mm Tapping Screw (MB7 x10)		

50585	4x10mm Step Screw (MB8 x5)		
50592	5mm Ball Connector (MB10 x10)		
50590	4mm Ball Connector (MB11 x5)		
50594	2x10mm Shaft (MC3 x10)		
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC4 x5)		
50586	3mm Washer (MC5 x15)		
53023	4mm Aluminum Nut (MC6 x20)		
50197	Snap Pin Set (MC8 x10, MC9 x5)		
50171	Heat Resistant Double Sided Tape		
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)		
87025	Ceramic Grease		
7435044	Motor		
6095000	Antenna Pipe (30cm)		
9495272	Sticker & Masking Seal		
1055756	Instructions		
9415188	Speed Controller Bag		
Instructions	x1 Resistor		x1
Speed Controller	x1 Speed Control Rod		x1
Switch Lubricant	x1 3mm Washer		x4
3x10mm Tapping Screw	x11		
*1	Requires 2 sets for one car.		

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set
50355	18T, 19T AV Pinion Gear Set
50473	Hi-Torque Servo Saver
50632	M-Chassis Drive Shaft & Cup Set
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53056	Pin Type Wheel Adapter
53070	Manta Ray Ball Diff. Set

53155	Low Friction Aluminum Damper Set
53157	Aluminum King Pins (4WD-TA02 / FWD Chassis)
53205	M-Chassis Universal Shaft Set
53206	M-Chassis Ball Bearing Set
53220	1/10 4WD/FWD Touring Car Super Slicks (2 pcs.)
53224	1/10 Touring Car M2 Slicks (2 pcs.)
53227	1/10 Touring Car M2 Radial Tires (2 pcs.)
53234	M-Chassis 4x65mm Aluminum Screw (5 pcs.)
53235	M-Chassis Stainless Steel Suspension Shaft Set

53236	M-Chassis Bushing Set
53237	M-Chassis Hollow Carbon Gear Shaft Set
53238	M-Chassis Quick-Release Battery Holder
53239	M-Chassis Front & Rear Stabilizer Set
53241	M-Chassis Aluminum Motor Heat Sink
53253	M-Chassis Aluminum Racing Steering Set
53293	Reinforced Slicks Type-A (2 pcs.)
53294	Reinforced Slicks Type-B (2 pcs.)
53295	Tire Inner Foam (4 pcs.)

★部品請求にはこのカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

Mercedes-Benz SLK

1/10 電動RCレーシングカー

メルセデス・ベンツ SLK

M-02Lシャーシ



部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。ご送金には郵便振替もご利用いただけます。SPナンバーの部品は右表を参照して下さい。

〈お問合せ電話番号〉 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00祝日▶休み

〈郵便振替のご利用方法〉 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお込み下さい。

ボディ	2,200円
Hパーツ	470円
Pパーツ	320円
袋詰A	2,300円
リヤギヤボックスジョイント長・短	520円
リヤホイールアクスル×2	520円
リヤドライブシャフト×2	460円
モータープレート	120円
袋詰B	850円
フロントホイールアクスル×2	360円
コイルスプリング×2	320円
袋詰C	580円
袋詰D	270円
モーター	1,320円
アンテナパイプ(30cm)	270円
ステッカー・マスクシール	580円
説明図	600円

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社アフターサービスでお買い求め下さい。

メルセデス・ベンツ SLK スベアボディセット (SP.576)	3,000円・610円
Aパーツ (SP.697)	500円・270円
Bパーツ (SP.652)	600円・270円
Cパーツ×2 (SP.653)	800円・270円
Dパーツ×2 (SP.654)	900円・270円
Eパーツ (SP.689)	500円・270円
アライナー・テフロン・スベアギヤ・デフケリア・ベベルギヤ小×3、大×2、ベベルシャフト、9mmワッシャー×2 (SP.631)	500円・270円
ホイール×2 (SP.755)	500円・270円
フロントタイヤ×2 (SP.419)	500円・270円
リヤタイヤ×2 (OP.214)	900円・270円
インナーボルト×4 (OP.113)	200円・190円
十字レンチ、六角レンチ、9mmイモネジ×4 (SP.38)	200円・130円
耐熱両面テープ (SP.171)	300円・130円
スナップピン大×10、小×5 (SP.197)	200円・90円
16TAVピンギヤ (SP.354)	350円・130円
2×8mmタッピングビス×10 (SP.573)	100円・80円
2.6×10mmタッピングビス×5 (SP.575)	100円・80円
3mmイモネジ×10 (SP.576)	200円・80円
3×10mmタッピングビス×10 (SP.577)	100円・80円
3×14mm段付タッピングビス×5 (SP.582)	100円・80円
3×15mmタッピングビス×10 (SP.583)	150円・80円
4×10mm段付ビス×5 (SP.585)	150円・80円
3mmワッシャー×15 (SP.586)	100円・80円
4mmピロボール×5 (SP.590)	150円・80円
5mmピロボール×10 (SP.592)	300円・80円
2×10mmステンレスシート×10 (SP.594)	150円・80円
ナイロンバンド×10 (SP.595)	150円・80円
ベベルギヤ小×3、大×2、ベベルシャフト、9mmワッシャー×2 (SP.602)	300円・90円
4mmアルミナット×20 (OP.23)	300円・130円
850ラバーシールベアリング×4 (OP.30)	1,600円・130円
スプリング黒・銀 各2個 (AO.5004)	180円・90円
セラミックグリス (87025)	400円・190円

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能マシンに仕上げることも可能です。

OP.NO.	送料
8	1150ラバーシールベアリング4個セット 1,200円・130円
29	1150ラバーシールベアリング2個セット 700円・130円
30	850ラバーシールベアリング4個セット 1,600円・130円
70	マンタレイボールドーフセット 1,600円・270円
155	ローブリクシリアルミッドンパーセット 2,000円・270円
205	Mシャーシユニバーサルシャフト 2,000円・190円

206	Mシャーシフルベアリングセット	3,800円・190円
220	スーパースリックタイヤ	900円・270円
224	M2スリックタイヤ	700円・270円
227	M2ラジアルタイヤ	700円・270円
234	Mシャーシ4×65mmアルミビスセット	250円・130円
235	Mシャーシステンレスサシヤフトセット	400円・90円
236	Mシャーシブッシュセット	600円・90円
237	Mシャーシカーボンギヤシャーフト	450円・90円
238	Mシャーシクイックバッテリーホルダー	800円・190円
239	Mシャーシスタビライザーセット	900円・190円
241	Mシャーシアルミモーターヘッドシヤフト	1,000円・190円
250	ツールリングカーモールドインナー(ソフト)	400円・270円
253	Mシャーシアルミレーシングステア	1,500円・270円
293	ファイバーモールドタイヤタイプA	1,200円・270円
294	ファイバーモールドタイヤタイプB	1,300円・270円
295	タイヤインナーフォーム	400円・190円

〈送料について〉
パーツを2個以上ご注文の場合、最も高い金額の送料(1個分)だけで結構です。また、部品代金の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

For Japanese use only! ☆ITEM 58202

住所	<input type="text"/>
電話 ()	-
名前	<input type="text"/>

パーツ価格は予告なく変更することがあります。